



信达立律师事务所
XINDALI LAW FIRM

中俄经贸合作十大典型案例（2018）



北京市信达立律师事务所
Пекинская адвокатская фирма Синь Да Ли

© 2018 北京市信达立律师事务所 版权所有

敬请留意：

1. 本报告的全部版权属于北京市信达立律师事务所；
2. 本报告系内部资料，未经版权人同意，任何人士不得将本报告用于任何商业用途；
3. 本报告的内容仅供参考，版权人对任何人士使用本报告内容的结果不承担任何责任。

如需对本报告相关问题寻求进一步法律咨询，敬请联络：

北京市信达立律师事务所

地址：北京市海淀区板井路 69 号世纪金源大饭店东区写字楼 7F

邮编：100097

电话：+8610 88459919

传真：+8610 88459971

网址：www.xindalilaw.com

<https://www.facebook.com/xindalilawfirm/>

中俄法律网： www.chinaruslaw.com

E-mail: xindalilawfirm@126.com

Skype: zhou9592



目 录

一、俄罗斯电厂股东起诉中方总经理失职，主张总经理赔偿股东损失.....	2
二、赴俄务工人员神秘死亡，其妻柴雅芝诉中华人民共和国外交部.....	2
三、中俄跨境运输货物超载罚金过高，法院判决减少罚金.....	2
四、船舶代理合同争议，俄罗斯当事人以中国法院未有效送达法律文书为由主张撤销一审判决.....	3
五、走私货物被扣留收缴，货主刘斌起诉哈尔滨海关、绥芬河海关行政违法.....	3
六、中国投资者在俄罗斯注册公司违法使用专有名词“俄罗斯”，税务局起诉要求更名.....	4
七、独家代理商诉他人进口商品造假，侵犯商标权，被俄罗斯法院驳回.....	4
八、伊春市某区林业局诉俄罗斯公司采伐合同争议，因举证不力败诉.....	4
九、中联重科向俄罗斯法院申请承认和执行中国贸仲仲裁裁决被驳回.....	5
十、中方股东起诉确认违反重大交易公司决议程序的交易无效.....	5

一、俄罗斯电厂股东起诉中方总经理失职，主张总经理赔偿股东损失

案件编号：A82-5483/2018

受理法院：雅罗斯拉夫州仲裁法院

判决时间：2018年7月25日（已生效）

原告：第二地区电力公司

被告：中国公民李某

案情概要：原告公司是中俄合资企业华电-捷宁斯卡娅电厂的俄方股东，原告指出合资公司总经理（中方指派的）在电厂施工过程中发现承包方没有按照合同预定工期完成施工任务，应当索赔却不索赔，是失职行为，损害了股东的权益，因此向法院起诉。后来双方达成和解，原告撤诉。

二、赴俄务工人员神秘死亡，其妻柴雅芝起诉中华人民共和国外交部

案件编号：(2018)京行终 3136 号

受理法院：北京市高级人民法院（二审法院）

判决时间：2018年7月25日（已生效）

原告：柴雅芝

被告：中华人民共和国外交部

案情概要：原告丈夫殷某于2012年赴俄罗斯圣彼得堡上海建工集团（西北）有限公司工地务工，2014年2月18日失联，2018年外交部向原告发出了殷某于2014年2月20日死亡的证明书，且死亡原因和具体地点不明。柴雅芝诉请中国外交部提供领事保护，协助查找殷某尸体并调查死亡原因等。两审级法院认为，本案所诉事项属于外交部负责领事保护和协助工作、保护境外中国公民和机构合法权益的外交行为范畴，不属于人民法院受案范围（《中华人民共和国行政诉讼法》第13条第1项），裁定不予立案。

三、中俄跨境运输货物超载罚金过高，法院判决减少罚金

案件编号：A50-29271/2016

受理法院：彼尔姆边疆区仲裁法院（一审法院）

判决时间：2018年9月20日（已生效，三审结案）

原告：俄罗斯铁路开放型股份公司

被告：乌拉尔卡里开放型股份公司

案情概要：被告作为发货人与原告订立合同，以铁路运输方式将货物运往中国绥芬河。被告在运单上填写的货物重量比实际轻1460千克。原告依据《国际铁路货物联运协定》（2018年）诉请被告按照超载货物的运费支付5倍的罚金。

法院根据被告提出的降低罚金的申请，依据《俄罗斯联邦民法典》第 333 条，判决减少罚金，即被告实际需支付应付罚金的一半。

四、船舶代理合同争议，俄罗斯当事人以中国法院未有效送达法律文书为由主张撤销一审判决

案件编号：（2018）辽民终 265 号

受理法院：辽宁省高级人民法院（二审法院）

判决时间：2018 年 5 月 28 日（已生效）

上诉人（原审被告）：俄罗斯海事检验检测有限公司

被上诉人（原审原告）：大连盈丰船务代理有限公司

案情概要：上诉人以一审法院未向原审被告有效送达法律文书为由（上诉理由之一），诉请撤销一审判决。二审法院认为，一审法院以相同的方式送达了起诉文书、一审判决书，即向涉案船舶船长送达且船长表示会转交给上诉人，上诉人于一审判决送达后的 21 日内提出上诉意见，因此一审法院法律文书送达有效。最终，二审法院裁定维持一审判决。

五、走私货物被扣留收缴，货主刘斌诉哈尔滨海关、绥芬河海关行政违法

案件编号：（2018）黑行终 150 号

受理法院：黑龙江省高级人民法院（二审法院）

判决时间：2018 年 6 月 13 日（已生效）

上诉人（原审原告）：刘斌

被上诉人（原审被告）：中华人民共和国哈尔滨海关

案情概要：刘斌在俄罗斯购买琥珀 60 千克、猛犸象牙 219 千克，通过中间人，最终由“伊格里”和“大壮”（绰号）走私到中国。绥芬河海关以刘斌涉嫌走私琥珀和猛犸象牙立案侦查，并依法扣押走私物品。后因走私行为偷逃税款不足 10 万元人民币而撤销刑事立案，改为行政处罚。绥芬河海关于 2015 年 9 月 15 日作出扣留决定书，扣留走私物品期限 1 年。2016 年 3 月 30 日绥芬河海关作出公告，公告期满后，于同年 6 月 30 日作出收缴清单，对已经公告的走私物品予以收缴。刘斌对绥芬河海关作出的上述扣留决定和收缴清单不服，向哈尔滨海关提起行政复议，复议机关维持绥芬河海关行政行为。刘斌向法院起诉称，绥芬河海关扣留收缴涉案货物未向其告知、未听取其陈述申辩，程序违法，应予以撤销。法院认为，本案实施具体走私行为的当事人为“伊格里”和“大壮”，未归案，属于“当事人无法查清”的情形。因刘斌不是具体走私行为人，不是扣留收缴行为所针对的对象，因而海关无需向刘斌告知。两审级法院均判定绥芬河海关行政行为合法。

六、中国投资者在俄罗斯注册公司违法使用专有名词“俄罗斯”，税务局起诉要求更名

案件编号：A51-17520/2018

受理法院：滨海边疆区仲裁法院

判决时间：2018年12月24日

原告：符拉迪沃斯托克市列宁区税务局（以下简称税务局）

被告：中俄木材加工有限责任公司（公司于2002年在俄罗斯注册，公司注册名称：РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ）

案情概要：中国投资者于2002年在俄罗斯设立中俄木材加工有限责任公司。2018年8月21日，税务局向法院诉称，被告在公司名称中违法使用专有名词“俄罗斯（РОССИЙСКО）”、“中国（КИТАЙСКАЯ）”，诉请法院强制被告更名。法院查明，被告公司名称违反了《俄罗斯联邦民法典》第1473条的相关规定，应予纠正，判令被告在判决生效后的1个月内变更公司名称。

七、独家代理商诉他人进口商品造假，侵犯商标权，被俄罗斯法院驳回

案件编号：A73-7537/2018

受理法院：哈巴罗夫斯克边疆区仲裁法院

判决时间：2018年12月14日

原告：俄罗斯CNH工业罗斯公司

被告：俄罗斯欧亚集团公司

案情概述：原告公司是美国CASE品牌和NEW HOLLAND品牌的俄罗斯独家代理。被告公司将该品牌的机器图标磨掉，换成中国某厂生产，并从中国进口至俄罗斯。原告向法院起诉，要求确认被告的行为属于造假，应将涉案进口机器销毁。法院查明，涉案进口机器确实是美国原厂生产，且在中国境内经过美国原厂代理商由被告合法取得。被告隐瞒进口机器原产地以达到逃税的行为属于行政违法，对此海关已对被告进行了处罚。涉案进口机器是美国原厂生产，而非仿造，且被告在中国合法取得机器所有权，符合平行进口要求，即：已合法进入流通领域的产品，在进口时，无需必须经过注册商标权利人的许可。所以判定被告的行为不属于伪造，也未侵犯原告的品牌独家代理权。法院判决驳回原告诉讼请求。

八、伊春市某区林业局诉俄罗斯公司采伐合同争议，因举证不力败诉

案件编号：A73-15022/2017

受理法院：哈巴罗夫斯克边疆区仲裁法院

判决时间：2018年12月24日

原告：伊春市乌马河区林业局

被告：利姆布南西扎乌国际有限责任公司

案情概要：根据原被告间订立的2011年5月1日林木采伐合同，原告作为承揽人，在俄罗斯境内为被告伐木，被告拒绝支付工程款，原告向法院提出约2.09亿卢布的索赔要求。原告在举证中，未能提供经双方签署的合同、工程验收单等重要文件的原件或公证件。此外，其提供的翻译公证件（原文件由外文形成），只公证了翻译人员的签名真实性，而未公证复印件与原件内容相符、俄文译文与原文内容相符，因此不予采信。由于存在上述严重的举证缺陷，原告未能证明自己与被告之间存在工程承包关系以及自己实际完成了工程，依法承担举证不力的后果，一审法院驳回原告诉讼请求。

九、 中联重科向俄罗斯法院申请承认和执行中国贸仲仲裁裁决被驳回

案件编号：A40-217055/18-83-1193

受理法院：莫斯科市仲裁法院

判决日期：2018年12月10日

原告：中联重科股份有限公司

第三人（被申请执行人）：柴那金融租赁设计制造有限责任公司

案情概要：原告向俄罗斯仲裁法院申请承认并执行中国国际经济贸易仲裁委员会于2017年作出的一项仲裁裁决书。第三人称，涉案仲裁裁决是在自己不在场的情况下作出的，自己并未收到开庭通知。法院查明，中国国际经济贸易仲裁委员会在受案后，将仲裁员名册、仲裁规则、仲裁申请书、开庭通知等文书均通过THT快递寄往同一地址，但该地址与涉案合同所注被申请执行人地址（即，登记地址）不符，且并未被被申请执行人签收。除邮寄送达外，原告未提供其他证据证明有效送达。由此，法院驳回原告申请。

十、 中方股东起诉确认违反重大交易公司决议程序的交易无效

案件编号：Φ03-2074/2018

受理法院：远东地区仲裁法院

判决时间：2018年6月4日（已生效，三审结案）

原告：黑龙江省龙兴瑞凯进出口有限公司（原告一）、俄罗斯龙兴萨哈水泥有限责任公司（原告二）

被告：俄罗斯水泥服务公司、阿尔乔姆 M.E.、水晶有限责任公司、易兹门齐夫湖有限责任公司

案情概要：原告一是原告二公司股东，持股 60%。原告二公司经理在短短的 4 个月内，将公司设备分别出售给各被告。原告一向法院起诉，要求确认上述交易是重大交易，并主张重大交易决议程序违法，确认上述交易无效。法院查明，这些交易中向各被告出售的公司资产，都是用于公司主营业务水泥生产的。也就是说，这些交易超出了公司正常运营交易范围，出售资产价值超过了公司资产的 25%，且资产的出售影响了公司的正常运营。法院确认其为重大交易，鉴于上述交易未曾通过股东大会表决，因此，确认交易无效，交易双方应互相返还所得财物。

扫描下方二维码
获得更多俄罗斯投资法律资讯



中俄法律网
微信公众号
chinaruslaw



北京市信达立律师事务所
微信公众号
xindalilawfirm



Арбитражный суд Ярославской области
150999, г. Ярославль, пр. Ленина, дом 28
<http://yaroslavl.arbitr.ru>, e-mail: del@yaroslavl.arbitr.ru

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

о прекращении производства по делу

г. Ярославль

Дело № А82-5483/2018

25 июля 2018 года

Арбитражный суд Ярославской области в составе судьи Овечкиной Е.А.
при ведении протокола судебного заседания секретарем судебного заседания
Тарапун Л.П.,
рассмотрев в судебном заседании исковое заявление публичного акционерного
общества «Территориальная генерирующая компания № 2» (ИНН 7606053324,
ОГРН 1057601091151)
к Ли Хуафэн (Li Huaifeng)
третье лицо: общество с ограниченной ответственностью «Хуадянь-Тенинская
ТЭЦ» (ОГРН 1117604022337, ИНН 7604217961),
о взыскании 37 915 648 рублей 53 копеек,

при участии в предварительном судебном заседании представителей:
от истца: Морозовой Ю.О. по доверенности от 29.12.2017 № 531-17,
от ответчика: Бузаджи М.Н. по доверенности от 27.04.2018 № 50 АБ 1435651,
от третьего лица: Бабенко С.И. по доверенности от 05.12.2017 № 094/2017,

установил:

публичное акционерное общество «Территориальная генерирующая
компания № 2» (далее – истец, Компания, ПАО «ТГК № 2») обратилось в
Арбитражный суд Ярославской области с иском заявлением от 20.03.2018 №
01-7-28/003021-2018 к Ли Хуафэн (Li Huaifeng) (далее – ответчик) о взыскании
37 915 648 рублей 53 копеек убытков, причиненных в период с 01.07.2017 по
25.01.2018 ответчиком обществу с ограниченной ответственностью «Хуадянь-
Тенинская ТЭЦ» (далее – третье лицо, Общество, ООО «Хуадянь-Тенинская
ТЭЦ») из них 476 558 рублей 82 копеек убытков за период с 01.12.2017 по
25.01.2018 в связи с самовольным установлением и последующим
неоднократным увеличением размера собственной заработной платы и выплатой
зарботной платы в повышенном размере; 37 439 089 рублей 71 копейки убытков
за период с 01.07.2017 по 25.01.2018 в связи с изменением утвержденной советом
директоров Общества организационной структуры Общества и самовольным
установлением размера фонда оплаты труда, значительно превышающего
размер ФОТ, утвержденный компетентными органами управления, выплатой
зарботной платы сотрудникам сверх установленной величины для конкретной

должности либо сверх ФОТ, а также расходы по оплате государственной пошлины.

Исковые требования основаны на положениях статей 15, 53 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – ГК РФ), статей 33, 225.1 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации (далее – АПК РФ), статей 40, 44 Федерального закона от 08.02.1998 № 14-ФЗ «Об обществах с ограниченной ответственностью», разъяснений пункта 9 Постановления Пленума Высшего Арбитражного суда Российской Федерации от 30.07.2013 № 62 «О некоторых вопросах возмещения убытков лицами, входящими в состав органов юридического лица» и мотивированы тем, что ответчик причинил Обществу, участником которого является истец, убытки, необоснованно увеличив себе размер заработной платы и увеличив размер фонда оплаты труда в спорный период.

09.07.2018 от истца поступило ходатайство об отказе от исковых требований в порядке статьи 49 АПК РФ. Последствия отказа от исковых требований и прекращения производства по делу истцу известны и понятны.

Представитель истца в судебном заседании поддержал ходатайство об отказе от иска. Представители ответчика и третьего лица не возражали против удовлетворения заявленного ходатайства.

Согласно части 1 статьи 49 АПК РФ истец вправе при рассмотрении дела в арбитражном суде первой инстанции до принятия судебного акта, которым заканчивается рассмотрение дела по существу, изменить основание или предмет иска, увеличить или уменьшить размер исковых требований.

В силу части 2 статьи 49 АПК РФ истец вправе до принятия судебного акта, которым заканчивается рассмотрение дела по существу в арбитражном суде первой инстанции или в арбитражном суде апелляционной инстанции, отказаться от иска полностью или частично. Согласно части 5 статьи 49 АПК РФ арбитражный суд не принимает отказ истца от иска, если это противоречит закону или нарушает права других лиц.

Учитывая, что отказ от исковых требований не противоречит действующему законодательству, не нарушает прав и законных интересов других лиц, подписан представителем по доверенности от 16.05.2018 № 155-18, арбитражный суд принимает отказ ПАО «ТГК № 2» от иска. Производство по делу подлежит прекращению на основании пункта 4 части 1 статьи 150 АПК РФ.

Государственная пошлина в соответствии со статьей 333.40 Налогового кодекса Российской Федерации подлежит возврату истцу.

Руководствуясь пунктом 4 части 1 статьи 150, статьями 151, 185 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, арбитражный суд

О П Р Е Д Е Л И Л:

принять отказ публичного акционерного общества «Территориальная генерирующая компания № 2» (ИНН 7606053324, ОГРН 1057601091151) от иска к Ли Хуафэн (Li Huaifeng) о взыскании 37 915 648 рублей 53 копеек убытков, причиненных в период с 01.07.2017 по 25.01.2018 ответчиком обществу с ограниченной ответственностью «Хуадянь-Тенинская ТЭЦ» (далее – третье лицо, Общество, ООО «Хуадянь-Тенинская ТЭЦ») из них 476 558 рублей 82

копеек убытков за период с 01.12.2017 по 25.01.2018 в связи с самовольным установлением и последующим неоднократным увеличением размера собственной заработной платы и выплатой заработной платы в повышенном размере; 37 439 089 рублей 71 копейки убытков за период с 01.07.2017 по 25.01.2018 в связи с изменением утвержденной советом директоров Общества организационной структуры Общества и самовольным установлением размера фонда оплаты труда, значительно превышающего размер ФОТ, утвержденный компетентными органами управления, выплатой заработной платы сотрудникам сверх установленной величины для конкретной должности либо сверх ФОТ, а также расходов по уплате государственной пошлины.

Производство по делу прекратить.

Возвратить публичному акционерному обществу «Территориальная генерирующая компания № 2» (ИНН 7606053324, ОГРН 1057601091151) из федерального бюджета 200 000 (двести тысяч) рублей 00 копеек государственной пошлины, уплаченной платежным поручением от 14.03.2018 № 9859; выдать справку на возврат государственной пошлины, платежное поручение.

Определение может быть обжаловано в порядке апелляционного производства во Второй арбитражный апелляционный суд в течение месяца со дня его принятия. Жалоба на постановление арбитражного суда апелляционной инстанции, принятое по результатам рассмотрения апелляционной жалобы на определение арбитражного суда первой инстанции, может быть подана в Арбитражный суд Волго-Вятского округа в срок, не превышающий месяца со дня вступления в законную силу такого постановления.

Жалобы подаются через Арбитражный суд Ярославской области, в том числе посредством заполнения форм, размещенных на официальном сайте суда в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Пересмотр в порядке кассационного производства определения арбитражного суда в Судебной коллегии Верховного Суда Российской Федерации производится в порядке и сроки, предусмотренные статьями 291.1-291.15 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации. Кассационная жалоба в этом случае подается непосредственно в Верховный Суд Российской Федерации.

Судья

Е.А. Овечкина

北京市高级人民法院

行政裁定书

(2018)京行终 3136 号

上诉人柴雅芝，女，汉族，1966 年 3 月 24 日出生。

上诉人柴雅芝不服北京市第三中级人民法院（以下简称一审法院）作出的（2018）京 03 行初 16 号行政裁定，向本院提起上诉。本院依法组成合议庭进行了审理。

柴雅芝以中华人民共和国外交部（以下简称外交部）为被告向一审法院提起行政诉讼。柴雅芝一审诉称：柴雅芝是殷文革的妻子，2012 年殷文革到俄罗斯圣彼得堡上海建工集团（西北）有限公司所承建的工地务工，所有的出国务工手续，买机票都是他人办理，本人没有任何相关资料，殷文革护照号为 G61710166，是有合法手续的出国务工人员。2014 年 2 月 18 日，殷文革在俄罗斯与柴雅芝视频联系后，再也无法联系到殷文革。2018 年 2 月 14 日，外交部通过新民市罗家房镇副书记转送了殷文革的护照和死亡证明（内容为：殷文革于 2014 年 2 月 20 日死亡）没有死亡原因和具体地点。柴雅芝向外交部书面和当面口头多次申请领事保护和协助，外交部明确拒绝。综上，柴雅芝向一审法院提起行政起诉，请求：1、确认外交部拒绝柴雅芝请求领事保护、协助违法。2、协助柴雅芝及亲属共 17 人到俄罗斯圣彼得堡认领并运回殷文革的尸体；请求协助聘请律师和联系运送尸体的公司。3、协助柴雅芝向当地警方报案尽快调查查找殷文革尸体的去向，调查事故原因；请求领事官员敦促俄罗斯当局尽快调查事故原

因，了解死亡原因和遗物（遗嘱）情况，帮助柴雅芝向当地有关部门申请获得死亡证明书等证明文件。4、协助柴雅芝向俄罗斯圣彼得堡当地有关部门申请获得殷文革的死亡医学证明、俄罗斯警方的案件调查材料、司法死亡鉴定证明事故原因等多项合法有效的证明材料并领事公证、认证。5、请求外交部将殷文革的案件移交通报委托给中华人民共和国公安部、商务部、对外贸易经济合作部及各级公安机关、商务委、工商部门及相关司法部门核查组织劳务人员殷文革到俄罗斯圣彼得堡上海建工集团（西北）有限公司所承建的工程项目务工的国内对外劳务合作经营单位、名称法定代表人或组织者具体信息，查清死者的尸体存放处、管理人及赔偿金的领取情况。6、向俄罗斯驻华总领馆出具照会查询殷文革出国劳务签证所有的文件批文、审批手续，派出单位及经办人的具体全面信息。

一审法院经审查认为，当事人提起行政诉讼应当符合法律规定的起诉条件。

《中华人民共和国行政诉讼法》第十三条第（一）项规定，人民法院不受理公民、法人或者其他组织对国防、外交等国家行为提起的诉讼。本案中，柴雅芝所诉事项属于外交部负责领事保护和协助工作、保护境外中国公民和机构合法权益的外交行为范畴，不属于人民法院受理行政诉讼的受案范围。柴雅芝的起诉不符合立案条件。综上，依照《中华人民共和国行政诉讼法》第四十九条第（四）项、第八十五条之规定裁定：对柴雅芝的起诉不予立案。

柴雅芝不服一审裁定，仍持原起诉理由向本院提起上诉。请求：一、撤销一审裁定；二、责令一审法院立案审理本案。

本院认为，当事人向法院提起行政诉讼应当符合人民法院行政诉讼的受案范围。即柴雅芝请求人民法院裁判的争议事项必须是在人民法院能够行使行政审判权的职权范围内。本案系柴雅芝针对外交部负责领事保护和协助工作、保护境外

中国公民和机构合法权益的外交行为提起的行政诉讼。根据《中华人民共和国行政诉讼法》第十三条第（一）项规定，人民法院不受理公民、法人或者其他组织对国防、外交等国家行为提起的诉讼，故柴雅芝所提诉讼不属于人民法院行政案件受理范围，一审法院对柴雅芝的起诉裁定不予立案并无不当，本院予以维持。据此，依照《中华人民共和国行政诉讼法》第八十九条第一款第（一）项的规定，裁定如下：

驳回上诉，维持一审裁定。

本裁定为终审裁定。

审判长 唐 亮

审判员 张 爽

审判员 谷 升

二〇一八年七月二十五日

书记员 张铤婷

**Арбитражный суд Пермского края**Екатерининская, дом 177, Пермь, 614068, www.perm.arbitr.ru

Именем Российской Федерации

Р Е Ш Е Н И Е

г. Пермь

15 марта 2018 г.

Дело № А50 –29271/2016

Резолютивная часть решения объявлена 6 марта 2018г. Полный текст решения изготовлен 15 марта 2018г.

Арбитражный суд Пермского края в составе:
судьи Белокрыловой О.В.

при ведении протокола судебного заседания помощником судьи
Никитиной А.Н.

рассмотрел в открытом судебном заседании дело по иску Открытого акционерного общества «Российские железные дороги» (ОГРН 1037739877295, ИНН 7708503727), 107174, г. Москва, ул.Новая Басманная,2 к Публичному акционерному обществу «Уралкалий» (ОГРН 1025901702188, ИНН 5911029807), 618426, г. Березники, ул. Пятилетки,63 о взыскании 489 155 руб.

В судебном заседании приняли участие:

Истец – Шмырина Т.К., по доверенности от 21.10.2015г., предъявлен паспорт; Верещагина Ю.С., по доверенности от 26.10.2017г., предъявлен паспорт

Ответчик – Романцова И.В., по доверенности от 01.01.2018г., предъявлен паспорт

Истец обратился в Арбитражный суд Пермского края с иском о взыскании с ответчика штрафа за превышение грузоподъемности (перегруз) вагона № 59851485 в сумме 489 155 руб.

В ходе судебного заседания истец предъявленные требования поддержал по основаниям, изложенным в заявлении, в письменных пояснениях от 12.02.2017г. на отзыв ответчика.

Ответчик исковые требования не признал по мотивам представленного 20.02.2017г. отзыва на исковое заявление, и 28.02.2017г. дополнений к нему, указывая на то, что перегруз вагона не допущен, перевес вагона осуществлялся на динамических весах, то есть, в пути, без остановки и расцепки, что является нарушением Рекомендаций МИ 3115-2008, установленных к контрольному взвешиванию; коммерческий акт содержит недостоверные данные, так как истцом нарушены требования к порядку взвешивания и определения излишка массы груза; истец не представил на вагонные весы КНР типа GCU-100BW № 216D документа о поверке весов.

В случае удовлетворения требований ответчик просит применить положения ст.333 ГК РФ ввиду несоразмерности неустойки последствиям нарушения обязательств.

В дополнительном отзыве от 01.03.2018г. ответчик указывает на то, что на основании Рекомендаций МИ 3115-2008 с учетом погрешностей систем измерений и позиции Верховного суда РФ (п.6 Обзора судебной практики по спорам, связанным с договорами перевозки груза и транспортной экспедиции от 20.12.2017г.) перегруз спорного вагона составляет 266,77 кг, что меньше 1% от массы груза, указанной в накладной, в связи с чем, оснований для составления коммерческого акта, по мнению ответчика, не имелось.

Исследовав материалы дела, заслушав пояснения сторон, арбитражный суд установил следующее.

Как указывает истец, 19.12.2015 в соответствии с транспортной железнодорожной накладной № 20835242 (л.д.19-20) в вагоне № 59851485 на станции Соликамск Свердловской железной дороги был принят к перевозке груз - хлорид калия.

Отправителем груза являлся ПАО «Уралкалий», получателем - Суйфеньхэская торгово-экономическая компания Луншэн, ЛТД, Китай. Вес груза был определен и указан в перевозочном документе грузоотправителем - 69 780 кг.

27.12.2015г. на станции Манчжурия при взвешивании вагона было обнаружено превышение грузоподъемности вагона на 1 460 кг, о чем составлен коммерческий акт № 0154188 (л.д.21-22).

При проверке установлено, что по перевозочному документу значится грузоподъемность вагона 70 000 кг, вес нетто - 69 780 кг.

Однако, фактическая масса груза составила вес брутто – 95 180 кг, вес нетто - 71 460 кг.

Контрольное взвешивание вагона № 59851485 было произведено на динамических электронных вагонных весах бесстыкового пути GCO-00BW. Весы соответствуют стандартам JJG234-90 КНР, указанным в инструкции о режиме взвешивания на вагонных весах в динамике (техническая характеристика весов).

В соответствии с п.3 пар.3 ст.16 Соглашения о международном железнодорожном грузовом сообщении отправитель уплачивает перевозчику неустойку, если после заключения договора перевозки перевозчик обнаруживает неправильность, неточность или неполноту указанных отправителем в накладной сведений и заявлений и при этом устанавливает, что при погрузке груза отправителем был допущен перегруз вагона сверх его грузоподъемности.

Как поясняет истец, неустойка по п.3 пар.3 ст.16 Соглашения о международном железнодорожном грузовом сообщении взыскивается в соответствии с предписаниями статьи 31 «Уплата провозных платежей и неустоек» в пятикратном размере провозной платы за перевозку излишка массы груза, причитающейся перевозчику, обнаружившему этот излишек.

Истец указывает на то, что ответчиком было допущено неправильное

указание в железнодорожной накладной № 20835242 сведений о массе груза (вес нетто указан 69 780 кг, фактически масса груза составила вес нетто 71 460 кг, излишек массы груза против грузоподъемности вагона составил 1 460 кг), что повлекло снижение стоимости перевозки груза.

Истцом в материалы дела представлен расчет провозной платы по прейскуранту № 10-01, согласно которому размер провозной платы за перевозку данного груза должен составлять 97 831 руб., размер штрафа за превышение грузоподъемности вагона на все расстояние перевозки составил 489 155 руб. (97 831 руб. * 5).

Направленная в адрес ответчика претензия № 5352 от 16.09.2016г. (л.д.16 – 18) с требованием об оплате штрафа, осталась без удовлетворения.

В связи с неисполнением ответчиком содержащихся в претензии требований в добровольном порядке истец обратился в арбитражный суд с настоящим иском заявлением.

Арбитражный суд считает, что иск подлежит удовлетворению лишь частично по следующим основаниям.

В соответствии со статьей 784 Гражданского кодекса Российской Федерации перевозка грузов, пассажиров и багажа осуществляется на основании договора перевозки. Общие условия перевозки определяются транспортными уставами и кодексами, иными законами и издаваемыми в соответствии с ними правилами. Условия перевозки грузов, пассажиров и багажа отдельными видами транспорта, а также ответственность сторон по этим перевозкам определяются соглашением сторон, если названным Кодексом, транспортными уставами и кодексами, иными законами и издаваемыми в соответствии с ними правилами не установлено иное.

В силу статьи 785 Гражданского кодекса Российской Федерации по договору перевозки груза перевозчик обязуется доставить вверенный ему отправителем груз в пункт назначения и выдать его управомоченному на получение груза лицу (получателю), а отправитель обязуется уплатить за перевозку груза установленную плату. Заключение договора перевозки груза подтверждается составлением и выдачей отправителю груза транспортной накладной (коносамента или иного документа на груз, предусмотренного соответствующим транспортным уставом или кодексом).

На основании статьи 793 Гражданского кодекса Российской Федерации в случае неисполнения либо ненадлежащего исполнения обязательств по перевозке стороны несут ответственность, установленную Гражданским кодексом Российской Федерации, транспортными уставами и кодексами, а также соглашением сторон.

Пунктом 2 статьи 7 Гражданского кодекса Российской Федерации определено, что международные договоры Российской Федерации применяются к отношениям, указанным в пунктах 1 и 2 статьи 2 Гражданского кодекса Российской Федерации, непосредственно, кроме случаев, когда из международного договора следует, что для его применения требуется издание внутригосударственного акта.

Соглашением о международном железнодорожном грузовом

сообщении (далее - СМГС) устанавливается прямое международное железнодорожное сообщение для перевозок грузов между железными дорогами, перечисленными в статье 1 Соглашения.

Указанный нормативный акт применяется ко всем перевозкам грузов в прямом международном железнодорожном сообщении между станциями, которые открыты для грузовых операций во внутренних сообщениях стран-участниц СМГС, по накладным СМГС и только по сети железных дорог-участниц Соглашения. Названный документ имеет обязательную силу для железных дорог, отправителей и получателей грузов (статья 2 СМГС).

Странами-участницами СМГС являются, в том числе, Китайская Народная Республика и Российская Федерация.

Принимая во внимание, что груз следовал до станции назначения Китайской железной дороги, суд считает, что к отношениям сторон подлежат применению нормы СМГС.

Статьей 9 СМГС предусмотрено, что определение массы и количества мест производится в соответствии с внутренними правилами, действующими на железной дороге отправления.

В соответствии со статьей 26 Федерального закона от 10.01.2003 № 18-ФЗ «Устав железнодорожного транспорта Российской Федерации» (далее - Устав железнодорожного транспорта) предусмотрено, что при предъявлении грузов для перевозки грузоотправитель должен указать в транспортной железнодорожной накладной их массу, при предъявлении тарных и штучных грузов - также количество грузовых мест.

Определение массы грузов, грузобагажа, погрузка которых до полной вместимости вагонов, контейнеров может повлечь за собой превышение их допустимой грузоподъемности, осуществляется только посредством взвешивания. При этом определение массы груза, перевозимого навалом и насыпью, осуществляется посредством взвешивания на вагонных весах.

В соответствии со статьей 27 Устава железнодорожного транспорта перевозчик имеет право проверять достоверность массы груза, грузобагажа и других сведений, указанных грузоотправителями (отправителями) в транспортных железнодорожных накладных (заявленных на перевозку грузобагажа).

Статьей 102 Устава железнодорожного транспорта установлено, что за превышение грузоподъемности (перегруз) вагона, контейнера грузоотправитель (отправитель) уплачивает перевозчику штраф в размере пятикратной платы за перевозку фактической массы данного груза (грузобагажа). Порядок оформления и взыскания штрафов устанавливается правилами перевозок грузов железнодорожным транспортом и правилами перевозок пассажиров, багажа, грузобагажа железнодорожным транспортом.

Грузоотправитель несет ответственность за искажение им сведений о массе груза в транспортной железнодорожной накладной и в случае, если масса груза, определенная перевозчиком способом, применявшим грузоотправителем, превышает с учетом допустимых погрешностей измерений массу, указанную в транспортной железнодорожной накладной.

Согласно § 3 статьи 12 СМГС штраф взыскивается при неправильном, неполном и неточном указании в накладной сведений и заявлений, в результате чего:

- 1) были приняты к перевозке грузы, не допускаемые к перевозке на основании пунктов 1 - 6 § 1 статьи 4;
- 2) грузы, допускаемые к перевозке на основании § 7 статьи 5 только с соблюдением особых условий, были приняты к перевозке без соблюдения условий, предусмотренных для данного груза;
- 3) при погрузке груза отправителем был допущен перегруз вагона сверх его максимальной грузоподъемности (§ 6 статьи 9).

Коммерческий акт составляется для удостоверения, в том числе несоответствия наименования, массы, количества мест груза, багажа, грузобагажа данным, указанным в перевозочном документе.

Как следует из материалов дела, 27.12.2015 на станции Манчжурия был установлен факт превышение грузоподъемности вагона на 1 460 кг, о чем составлен коммерческий акт № 0154188 (л.д.21 – 22).

При проверке установлено, что по перевозочному документу значится грузоподъемность вагона 70 000 кг, вес нетто - 69 780 кг.

Фактическая масса груза составила вес брутто – 95 180 кг, вес нетто - 71 460 кг.

Расчет провозной платы определен по Прейскуранту №10-01 «Тарифы на перевозку грузов и услуги инфраструктуры, выполняемые Российскими железными дорогами» (Тарифное руководство № 1, части 1, 2).

Согласно пункту 3 параграфа 3 статьи 16 СМГС отправитель уплачивает перевозчику неустойку, если после заключения договора перевозки перевозчик обнаруживает неправильность, неточность или неполноту указанных отправителем в накладной сведений и заявлений и при этом устанавливает, что при погрузке груза отправителем был допущен перегруз вагона сверх его грузоподъемности. Отправитель уплачивает перевозчику неустойку, если после заключения договора перевозки перевозчик обнаруживает неправильность, неточность или неполноту указанных отправителем в накладной сведений и заявлений и при этом установит, что занижен размер провозных платежей (пункты 3, 4 параграфа 3 статьи 16 СМГС).

Неустойка по пунктам 1, 2, 4, 5 настоящего параграфа взыскивается в пятикратном размере провозной платы, причитающейся перевозчику, обнаружившему такое нарушение. Неустойка по пункту 3 настоящего параграфа взыскивается в соответствии с предписаниями статьи 31 «Уплата провозных платежей и неустоек» в пятикратном размере провозной платы за перевозку излишка массы груза, причитающейся перевозчику, обнаружившему этот излишек.

Из материалов дела следует, что ответчик выполнил свои обязательства ненадлежащим образом, вследствие чего было допущено искажение сведений о массе перевозимого груза в накладных и занижен размер провозных платежей.

Истцом в подтверждение доводов о неправильности указанных ответчиком (отправителем) сведений в накладной наряду с коммерческим актом был представлен акт проверки динамических вагонных весов GCU-100BW № 216D от 16.10.2015г. (л.д.88), техническая характеристика динамических вагонных весов (л.д.23 -25).

Ответчик, указывая на то, что контрольное взвешивание было проведено с нарушением требований законодательства, не были представлены документы о поверке весов, считает, что в данном случае отсутствуют достоверные доказательства, подтверждающие вменяемое ему нарушение.

Однако, указанные выше доводы ответчика судом не принимаются, поскольку, как следует из представленного в материалы дела письма Забайкальского центра метрологии от 19.04.2017г. № 405/ЗабДЦМ (л.д.150) «У вагонных электронных весов GCU-100BW №216D ст.Маньчжурия собственности Харбинской железной дороги конструктивной особенностью не предусмотрены регулируемые части. По этой причине в акте совместной проверки тензометрических вагонных весов от 16.10.2015 года, подписанном представителями двух сторон, и являющимся неотъемлемой частью «Протокола Российско-Китайской смешанной пограничной железнодорожной комиссии», отсутствуют отметки о наложении пломб.».

Таким образом, наложение пломб на весы GCU-100BW №216D не требуется.

Акт проверки весов GCU-100BW №216D от 16.10.2015г. составлен на станции Маньчжурия Харбинской железной дороги, подписан представителями железных дорог Российской Федерации и Китайской Народной Республики (л.д.88).

Согласно пункту 27 Протокола Российско-Китайской смешанной пограничной железнодорожной комиссии от октября 2015г. пограничные станции обеих сторон должны обеспечить у себя постоянную точность весов, используемых при передаче груза. После проверки регулируемые части весов должны быть опломбированы пломбами обеих сторон с указанием в акте проверки о наложении пломб, снятие которых производится представителями двух сторон. В случае нарушения пломб или их отсутствия перевеска на данных весах не производится.

В соответствии с п.5.1. Советско-Китайского пограничного железнодорожного соглашения от 01.04.1951 г. вагонные весы, на которых пограничная станция производит взвешивание груженых вагонов, сдаваемых соседней железной дороге, должны быть не менее двух раз в год проверены при помощи контрольно-весовой платформы сдающей или принимающей железной дороги. По результатам проверки весов составляется акт в двух экземплярах.

Согласно акту проверки динамических вагонных весов GCU-100BW №216D от 16.10.2015г., вагонные весы проверены, допущены к использованию для взвешивания груза.

Доводы ответчика, изложенные в дополнительном отзыве от

01.03.2018г., судом также не принимаются.

Согласно п.1.10. Рекомендаций МИ 3115-2008 масса груза - это масса груза, соответствующая сведениям, указанным в накладной, в том случае, если размер недостачи (излишка) массы груза при проверке на станции назначения и в пути следования не превышает предельных отклонений по пунктам 1.8 и 1.9 настоящих Рекомендаций.

Излишек массы груза: разность между результатами измерений массы груза на станции назначения и на станции отправления, превышающая значение предельного отклонения результата измерений массы на станции назначения (п.1.9. Рекомендаций МИ 3115-2008).

Согласно железнодорожной накладной №20835242 ПАО «Уралкалий» передало ОАО «РЖД» для перевозки груз - хлорид калия в вагоне №59851485, определив тару вагона не по трафарету (24,0 т), а указав массу тары вагона, определенную при взвешивании - 23,72 т (графа 11 железнодорожной накладной) в соответствии с п.4.9. Правил перевозок грузов приложение 1 к СМГС.

Кроме того, согласно коммерческому акту № 0154188, составленному по спорной перевозке в разделе 5 указано, что при перевеске груза перевозчиком также учитывалась масса тары вагона, определенная грузоотправителем при взвешивании - 23,72 т.

Следовательно, показатели Таблицы Б.5 Рекомендаций МИ 3115-2008 не могут быть использованы для расчетов, так как распространяют свое действие на случаи определения тары вагона по трафарету, а не по результатам взвешивания.

Возражения ответчика относительно составления коммерческого акта судом также отклоняются.

Положениями пункта 35.4 Правил перевозки грузов СМГС предусмотрено, что если при проверке массы груза констатируют несоответствие массы груза данным, указанным в накладной, коммерческий акт составляют только в том случае, когда уменьшение массы груза превышает нормы, установленные в статье 43 «Ограничение ответственности при недостатке массы груза» СМГС, а излишек массы груза, перевозимого насыпью или навалом, превышает 1%, для остальных грузов - 0,2% от массы груза, указанной в накладной.

Спорный груз, перевозился насыпью (пункт 17 дорожной ведомости), следовательно, в силу положений вышеуказанного пункта 35.4 коммерческий акт подлежал составлению только в том случае, когда излишек массы груза превышает 1%.

Поскольку разность между результатами измерений массы груза (нетто) на станции назначения и на станции отправления, составила 1 680 кг (71 460 - 69 780), что превышает нормы, установленные в статье 43 СМГС (1% = 697,8 кг), у истца имелись законные основания для составления коммерческого акта.

В соответствии с пунктом 1 статьи 401 Гражданского кодекса Российской Федерации лицо, не исполнившее обязательства либо

исполнившее его ненадлежащим образом, несет ответственность при наличии вины (умысла или неосторожности), кроме случаев, когда законом или договором предусмотрены иные основания ответственности. Лицо признается невиновным, если при той степени заботливости и осмотрительности, какая от него требовалась по характеру обязательства и условиям оборота, оно приняло все меры для надлежащего исполнения обязательства. Согласно пункту 2 названной статьи отсутствие вины доказывается лицом, нарушившим обязательство.

Каких-либо доказательств, свидетельствующих об отсутствии вины ответчика за неисполнение обязательств, суду не представлено.

Расчет штрафа судом проверен и признан верным.

Таким образом, суд считает заявленные требования правомерными.

Ответчиком, в свою очередь, также было заявлено о применении положений ст.333 Гражданского кодекса Российской Федерации и уменьшении размера штрафа.

Пунктом 1 статьи 333 Гражданского кодекса Российской Федерации предусмотрено, что если подлежащая уплате неустойка явно несоразмерна последствиям нарушения обязательства, суд вправе уменьшить неустойку. Если обязательство нарушено лицом, осуществляющим предпринимательскую деятельность, суд вправе уменьшить неустойку при условии заявления должника о таком уменьшении.

Согласно правовой позиции Конституционного Суда Российской Федерации, изложенной в определении от 21 декабря 2000 года № 263-О, суд обязан установить баланс между применяемой к нарушителю мерой ответственности и оценкой действительного (а не возможного) размера ущерба, причиненного в результате конкретного правонарушения.

Критериями для установления несоразмерности подлежащей уплате неустойки последствиям нарушения обязательства в каждом конкретном случае могут быть: чрезмерно высокий процент неустойки, значительное превышение суммы неустойки над суммой возможных убытков, вызванных нарушением обязательства, длительность неисполнения обязательства и другие обстоятельства. При этом суд оценивает возможность снижения неустойки с учетом конкретных обстоятельств дела.

В пункте 78 постановления Пленума Верховного Суда Российской Федерации от 24 марта 2016 года № 7 «О применении судами некоторых положений Гражданского кодекса Российской Федерации об ответственности за нарушение обязательств» разъяснено, что правила о снижении размера неустойки на основании статьи 333 Гражданского кодекса Российской Федерации применяются также в случаях, когда неустойка определена законом, например, положениями Федерального закона от 10 января 2003 года № 18-ФЗ «Устав железнодорожного транспорта Российской Федерации».

В соответствии с пунктом 36 Постановления Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 06 октября 2005 года № 30 «О некоторых вопросах практики применения Федерального закона «Устав

железнодорожного транспорта Российской Федерации» в случае установления арбитражным судом при рассмотрении конкретного спора явной несоразмерности подлежащего уплате штрафа последствиям нарушения обязательств, суд вправе в соответствии со статьей 333 Гражданского кодекса Российской Федерации уменьшить его размер.

Согласно пунктам 73, 74 постановления Пленума Верховного Суда Российской Федерации от 24 марта 2016 года № 7 бремя доказывания несоразмерности неустойки и необоснованности выгоды кредитора возлагается на ответчика. Несоразмерность и необоснованность выгоды могут выражаться, в частности, в том, что возможный размер убытков кредитора, которые могли возникнуть вследствие нарушения обязательства, значительно ниже начисленной неустойки. Возражая против заявления об уменьшении размера неустойки, кредитор не обязан доказывать возникновение у него убытков (пункт 1 статьи 330 Гражданского кодекса Российской Федерации), но вправе представлять доказательства того, какие последствия имеют подобные нарушения обязательства для кредитора, действующего при сравнимых обстоятельствах разумно и осмотрительно, например, указать на изменение средних показателей по рынку (процентных ставок по кредитам или рыночных цен на определенные виды товаров в соответствующий период, валютных курсов и т.д.).

Таким образом, гражданское законодательство предусматривает неустойку в качестве способа обеспечения исполнения обязательства и меры имущественной ответственности за их неисполнение либо ненадлежащее исполнение, а право снижения неустойки предоставлено суду в целях устранения явной ее несоразмерности последствиям нарушения обязательства.

С учетом изложенного, принимая во внимание незначительность превышения максимальной массы груза и отсутствие доказательств причинения ущерба, превентивный характер предусмотренного законом высокого размера неустойки, направленный, в том числе, на профилактику нарушений, а также учитывая, что доказательства возможности возникновения обстоятельств, влияющих на безопасность движения и эксплуатации железнодорожного транспорта, не представлены, арбитражный суд приходит к выводу о несоразмерности суммы штрафа последствиям нарушенного обязательства и, соблюдая баланс интересов сторон, считает возможным снизить размер штрафа вдвое ($489\,155 \text{ руб.} : 2 = 244\,577 \text{ руб.}$).

Иные доводы ответчика, изложенные в письменном отзыве, судом не принимаются, поскольку опровергаются материалами дела.

Согласно пункту 9 постановления Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 20 марта 1997 года № 6 «О некоторых вопросах применения Арбитражными судами законодательства Российской Федерации о государственной пошлине» при уменьшении арбитражным судом размера неустойки на основании статьи 333 Гражданского кодекса РФ расходы истца по государственной пошлине подлежат возмещению

ответчиком, исходя из суммы неустойки, которая подлежала бы взысканию без учета ее уменьшения.

В абз.3 п.9 Постановления Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 22.12.2011 № 81 «О некоторых вопросах применения статьи 333 Гражданского кодекса Российской Федерации» также указано на то, что если размер заявленной неустойки снижен арбитражным судом по правилам статьи 333 ГК РФ на основании заявления ответчика, расходы истца по государственной пошлине не возвращаются в части сниженной суммы из бюджета и подлежат возмещению ответчиком исходя из суммы неустойки, которая подлежала бы взысканию без учета ее снижения.

Руководствуясь статьями 110, 167-171, 176 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Арбитражный суд Пермского края

Р Е Ш И Л:

Требования удовлетворить частично.

Взыскать с Публичного акционерного общества «Уралкалий» (ОГРН 1025901702188, ИНН 5911029807) в пользу Открытого акционерного общества «Российские железные дороги» (ОГРН 1037739877295, ИНН 7708503727) штраф за превышение грузоподъемности (перегруз) вагона в сумме 244 577 (двести сорок четыре тысячи пятьсот семьдесят семь) рублей, а также 12 783 (двенадцать тысяч семьсот восемьдесят три) рубля в возмещение расходов по оплате государственной пошлины.

В удовлетворении остальной части исковых требований отказать.

Решение может быть обжаловано в порядке апелляционного производства в Семнадцатый арбитражный апелляционный суд в течение месяца со дня его принятия (изготовления в полном объеме) через Арбитражный суд Пермского края.

Судья

О.В. Белокрылова

俄罗斯海事检验检测有限公司、大连盈丰船务代理有限公司船舶代理合同纠纷二审民事判决书

发布日期：2018-11-19

浏览：41 次

中华人民共和国
辽宁省高级人民法院
民 事 判 决 书

(2018)辽民终265号

上诉人（原审被告）：俄罗斯海事检验检测有限公司（RussianInspector's & MarineSurveyor's Corporation），住所地：俄罗斯联邦，690001，海参崴，伊凯帕拿雅街1号（1，EkipazhnayaStreet,Vladivostok690001,Russia）。

代表人：克拉马罗夫·杰尼斯·奥列戈维奇（KramarovDenisOlegovich）。

委托诉讼代理人：殷建，中华人民共和国上海四维乐马律师事务所律师。

委托诉讼代理人：张运鑫，中华人民共和国上海四维乐马律师事务所律师。

被上诉人（原审原告）：大连盈丰船务代理有限公司，住所地：中华人民共和国辽宁省大连市中山区五惠路29号1单元32层3号。

法定代表人：王宁，总经理。

委托诉讼代理人：苗晓飞，中华人民共和国辽宁法大律师事务所律师。

委托诉讼代理人：郑博予，中华人民共和国辽宁法大律师事务所实习律师。

上诉人俄罗斯海事检验检测有限公司（RussianInspector's & MarineSurveyor's Corporation，以下简称检验公司）因与被上诉人大连盈丰船务代理有限公司（以下简称盈丰公司）船舶代理合同纠纷一案，不服大连海事法院（2017）辽72民初787号民事判决，向本院提起上诉。本院受理后，依法组成合议庭，对本案进行了公开审理。检验公司的委托诉讼代理人殷建、张运鑫，盈丰公司的委托诉讼代理人苗晓飞、郑博予参加了诉讼。本案现已审理终结。

检验公司上诉请求：撤销原判，依法改判为驳回盈丰公司的全部诉请，盈丰公司承担一审、二审全部诉讼费用。事实与理由：1、盈丰公司所主张的代理费以及垫付费用系案外人环球维萨有限公司错误扣船而产生；2、盈丰公司起诉之时，检验公司与涉案船舶并无关联，一审法院未能向检验公司有效送达法律文书；3、检验公司目前处于俄罗斯法院的破产程序中，其财产受俄罗斯法律破产法保护。

盈丰公司辩称，盈丰公司受检验公司委托为案涉船舶提供代理服务，检验公司与案外人的纠纷不影响本案的审理结果；原审法院已通过“能够确认收悉的其他适当方式”送达起诉文书，不存在程序违法之处；检验公司称其正处于俄罗斯法院破产程序中，认为我国法院应对俄罗斯破产裁决进行承认与执行，进而对其财产进行破产豁免，于法无据；检验公司在知悉原审全部诉讼进程的情况下提起上诉，系恶意阻碍盈丰公司债权的实现，损害我国债权人的合法权益，其主张应予全部驳回。

盈丰公司一审诉讼请求：1.判令检验公司支付盈丰公司垫付的船舶吨税、引航费、拖轮费、检验检疫费等港口规

费人民币 905846.38 元及利息；2. 判令检验公司支付盈丰公司垫付的船员就医门诊费、加油费、食物供给费、遣返船员火车票费用等合计人民币 820692.73 元及利息；3. 判令检验公司支付拖欠的代理费、代理杂项费及交通费、服务费等代理成本费用合计人民币 48275.17 元及利息（以上三项诉讼请求的利息均按中国人民银行同期同档次贷款利率，自 2016 年 7 月 1 日起算至所有款项偿清时止）；4. 确认盈丰公司就其垫付的港口规费部分对“米科夫教授”轮（PROFESSORMEGRABOV）享有船舶优先权，并在该船舶拍卖、变卖价款中优先受偿；5. 诉讼费由检验公司承担。

原审经审理查明：2015 年 8 月份，盈丰公司受检验公司委托，为其所属“米科夫教授”轮（PROFESSORMEGRABOV）提供船舶代理服务。2015 年 11 月 27 日，运载集装箱货物的“米科夫教授”轮（PROFESSORMEGRABOV）停靠至中华人民共和国辽宁省大连辽渔码头 5 区，并于 2016 年 1 月 8 日移泊至大连港 27 区。2015 年 11 月至 2016 年 6 月期间，盈丰公司为履行船舶代理服务，垫付包括船舶吨税、引航费、拖轮费、检验检疫费在内的各项港口规费，以及产生其他费用包括代理费、代理杂项费、交通费、服务费、船员就医门诊费、加油费用、食物供给费用、遣返船员火车票费用等费用合计人民币 1774814.28 元，已经“米科夫教授”轮的船章确认。但检验公司未向盈丰公司支付上述款项，盈丰公司也未向检验公司书面主张过该款项。盈丰公司起诉后，原审法院向检验公司送达起诉状的时间为 2017 年 10 月 19 日。

原审认为，因检验公司系外国法人，本案具有涉外因素。《中华人民共和国合同法》（以下简称合同法）第一

百二十六条第一款规定：“涉外合同的当事人可以选择处理合同争议所适用的法律，但法律另有规定的除外。涉外合同的当事人没有选择的，适用与合同有最密切联系的国家的法律。”本案当事人没有选择处理争议所适用的法律，因该合同的履行地在中华人民共和国辽宁省大连市，故中华人民共和国法律是与合同有最密切联系的国家的法律，本案应适用中华人民共和国法律。

盈丰公司与检验公司虽未签订书面船舶代理合同，但盈丰公司已经履行了检验公司的委托事项，为其提供了船舶代理服务，并被检验公司所接受，故双方构成船舶代理合同关系。

合同法第三百九十八条规定：“委托人应当预付处理委托事务的费用。受托人为处理委托事务垫付的必要费用，委托人应当偿还该费用及其利息。”盈丰公司提供的证据能够证明其受检验公司委托提供船舶代理服务，共产生费用人民币 1774814.28 元，且该笔费用已由“米科夫教授”轮的船章予以确认。而检验公司收到送达的起诉书、传票等材料后，既不出庭应诉答辩，也没有向法院提出任何异议，检验公司的上述行为可视为其对自身诉讼权利的放弃。原审对盈丰公司主张债权人民币 1774814.28 元的诉讼请求予以支持，检验公司应当向盈丰公司偿还该笔费用及利息。关于利息的起算时间，因上述债权人民币 1774814.28 元中包含了盈丰公司的大量垫付款项，而双方对检验公司何时向盈丰公司偿付垫付款项和代理费等均没有明确约定，盈丰公司在向原审起诉前也并未向检验公司主张过垫付款项和代理费等，又考虑到垫付款项是船舶代理的交易习惯，因此检验公司应当向盈丰公司支付款项的

截止时间在本案中无法确定，盈丰公司主张利息的起算时间为提供代理服务期满后的次日即2016年7月1日立即支付，无法支持。合同法第六十二条第四项规定：“当事人就有关合同约定不明确，依照本法第六十一条的规定仍不能确定的，适用下列规定：……（四）履行期限不明的，债务人可以随时履行，债权人也可以随时要求履行，但应当给对方必要的准备时间。”因双方对付款时间没有明确约定，故应当以盈丰公司向检验公司主张支付的时间之后的合理准备期间届满之日为付款截止时间，并由此确定利息的起算时间。合理准备期间，原审裁量为五日。因此，利息的起算时间应为盈丰公司的起诉状送达给检验公司之日即2017年10月19日起五日届满之日，即2017年10月24日。

《中华人民共和国海商法》第二十二条第一款第三项规定，船舶吨税、引航费、港务费和其他港口规费的缴付请求具有船舶优先权。但在本案中，船舶吨税、引航费、拖轮费、检验检疫费等各项港口规费由盈丰公司垫付后，已经不再由港口向检验公司收取，该部分费用转化为盈丰公司对检验公司的合同之债，而不再具有港口规费的性质。换言之，港口规费经盈丰公司垫付后，形成盈丰公司与检验公司之间的普通债权，对“米科夫教授”轮（PROFESSOR MEGRABOV）不具有船舶优先权。

依照《中华人民共和国合同法》第六十二条第四项、第一百二十六条第一款、第三百九十八条、《中华人民共和国民事诉讼法》第一百四十四条规定，判决如下：一、俄罗斯海事检验检测有限公司（Russian Inspector's & Marine Surveyor's Corporation）于本判决生效之日起十

日内支付大连盈丰船务代理有限公司代理费和垫付费用等合计人民币 1774814.28 元及利息（利息按中国人民银行同期同类贷款利率，自 2017 年 10 月 24 日起算至实际清偿时止）；二、驳回大连盈丰船务代理有限公司的其他诉讼请求。案件受理费人民币 20773 元，由俄罗斯海事检验检测有限公司负担。

本院查明，2017 年 10 月 19 日，原审法院将起诉文书送达至案涉船舶船长，并安排俄语翻译对文书内容进行详细解释。船长在知悉有关内容后表示会转达检验公司，并于送达回证上签字、加盖船章。原审判决作出后，原审法院于 2017 年 12 月 19 日通过同样的方式对判决书进行了送达。检验公司于判决送达之日起 21 日内提出书面上诉意见。上述事实，有原审卷宗送达回证、上诉状等材料在卷作证。

二审期间，检验公司以一审未合法送达诉讼文件为由，欲提交两组证据；盈丰公司认为一审送达程序合法，两组材料均形成与一审辩论终结前，不同意质证。鉴于检验公司提供新证据的理由不符合实际，本院依法对其提交新证据的申请不予准许。

原审认定的事实有证据佐证，本院予以确认。

本院认为：

本案是船舶代理合同纠纷。根据检验公司二审上诉请求和理由，结合盈丰公司的辩解，本案二审的争议焦点是：1、盈丰公司所主张的代理费以及垫付费用是否应由检验公司承担；2、原审送达程序是否适当、检验公司是否处于俄罗斯法院确认的破产程序中，进而应当驳回盈丰公司全部诉讼请求。

首先，通过盈丰公司提供的 20 组经案涉船舶确认的相关费用的证据，充分证明盈丰公司与检验公司具有船舶代理合同关系。根据《中华人民共和国合同法》第八条“依法成立的合同，对当事人具有法律约束力”的规定，盈丰公司向检验公司主张垫付和代理费用依法有据，而检验公司提出的盈丰公司应当向案外人主张的意见于法无据，不予支持。

第二，原审送达程序合法。案涉船舶与检验公司联系密切，原审法院以同样的方式向检验公司送达了相关法律文书，检验公司没有证明仅收到判决书，而没有收到开庭传票，其主张无事实和法律依据，亦不符合生活经验，本院不予支持。此外，检验公司未能举证证明其处于破产清算期间，亦未能提供俄罗斯对于检验公司债权债务予以保护的法律依据，故其相关上诉理由亦无事实和法律依据，不予支持。

综上，原审认定事实清楚，适用法律正确，检验公司的上诉请求不成立，依照《中华人民共和国民事诉讼法》第一百七十条第一款第一项的规定，判决如下：

驳回上诉，维持原判。

二审案件受理费人民币 20773 元，由俄罗斯海事检验检测有限公司承担。

本判决为终审判决。

审 判 长 张岩松

审 判 员 郭 丽

审 判 员 刘善超

二〇一八年五月二十九日

法官助理 哈舒翼

书 记 员 林 斌

刘斌诉哈尔滨市海关、绥芬河海关行政扣缴二审行政判决书

发布日期：2018-07-18

浏览：109 次

•

黑龙江省高级人民法院 行 政 判 决 书

(2018)黑行终150号

上诉人（原审原告）刘斌。

委托代理人梁丽，黑龙江盛世律师事务所律师。

被上诉人（原审被告）中华人民共和国绥芬河海关，住所地黑龙江省绥芬河市环湖路*号。

法定代表人董波，该海关关长。

行政机关负责人毕世方，该海关副关长。

委托代理人尚立军，该海关法制科主任科员。

委托代理人于洪波，中华人民共和国哈尔滨海关缉私局查私处二科科长。

被上诉人（原审被告）中华人民共和国哈尔滨海关，住所地黑龙江省哈尔滨市南岗区嵩山路**号。

法定代表人靳延勇，该海关关长。

行政机关负责人石文来，该海关政治部主任。

委托代理人罗志为，该海关法规处复议应诉科副科长。

上诉人刘斌因诉被上诉人中华人民共和国绥芬河海关（下称绥芬河海关）行政扣留、收缴及被上诉人中华人民共和国哈尔滨海关（下称哈尔滨海关）行政复议决定一案，不服哈尔滨市中级人民法院（2017）黑01行初110号判决，向本院提起上诉。本院受理后，依法组成合议庭，于2018年5月24日公开开庭审理了本案。上诉人刘斌及

委托代理人梁丽，被上诉人绥芬河海关副关长毕世方，委托代理人尚立军、于洪波，被上诉人哈尔滨海关政治部主任石文来，委托代理人罗志为到庭参加诉讼。本案现已审理终结。

原审法院经审理查明，刘斌在俄罗斯购买琥珀、猛犸象牙。2014年2月20日刘斌通过关志鹏委托洪艳朋、刘永志办理琥珀、猛犸象牙进境手续，洪艳朋、刘永志通过“伊格里”和“大壮”（绰号）将涉案琥珀、猛犸象牙走私进境。2014年2月21日刘斌与关志鹏在绥芬河市接货时，被绥芬河海关当场抓获，查获琥珀60千克、猛犸象牙219千克。哈尔滨海关关区货物进境记录显示，2014年2月19日至2月21日没有大宗琥珀、猛犸象牙正常报关进境，查获的琥珀60千克、猛犸象牙219千克为走私进境。2014年2月21日绥芬河海关以刘斌涉嫌走私琥珀、猛犸象牙立案侦查，2014年2月22日刑事拘留刘斌，依法扣押涉嫌走私的琥珀毛料60千克、猛犸象牙毛料219千克。因刘斌等涉嫌走私行为偷逃税款数额不足10万元，2015年4月9日绥芬河海关缉私分局撤销刑事案件。2015年9月14日绥芬河海关对涉嫌走私的琥珀、猛犸象牙行政立案调查，2015年9月15日作出绥关缉扣字[2015]016号扣留决定书，对涉嫌走私的琥珀原石60千克、猛犸象牙毛料219千克予以扣留，扣留期限为1年。2016年3月30日绥芬河海关依据《中华人民共和国海关行政处罚实施条例》第六十二条第一款第（四）项作出绥关公字[2016]001号公告。公告期满后，绥芬河海关于2016年6月30日作出绥关收字[2016]002号收缴清单并作出绥关公字[2016]003号公告，对经公告的琥珀原石60千克、猛犸象牙上门齿219千克予

以收缴。刘斌不服绥芬河海关 2015 年 9 月 15 日作出的绥关缉扣字[2015]016 号扣留决定书及 2016 年 6 月 30 日作出的绥关收字[2016]002 号收缴清单，向哈尔滨海关申请行政复议。2017 年 6 月 23 日哈尔滨海关作出行政复议决定书，维持了绥芬河海关的上述行政行为。

原审法院认为，《中华人民共和国海关法》第二条规定，中华人民共和国海关是国家的进出关境监督管理机关。海关依照本法和其他有关法律、行政法规，监管进出境的运输工具、货物、行李物品、邮递物品和其他物品，征收关税和其他税、费，查缉走私，并编制海关统计和办理其他海关业务。《中华人民共和国海关行政处罚实施条例》第三条第一款规定，海关行政处罚由发现违法行为的海关管辖，也可以由违法行为发生地海关管辖。根据以上规定，绥芬河海关具有查缉走私并进行行政处罚的法定职责。根据《中华人民共和国行政复议法》第十二条规定，对县级以上地方各级人民政府工作部门的具体行政行为不服的，由申请人选择，可以向该部门的本级人民政府申请行政复议，也可以向上一级主管部门申请行政复议。对海关、金融、国税、外汇管理等实行垂直领导的行政机关和国家安全机关的具体行政行为不服的，向上一级主管部门申请行政复议。故对绥芬河海关作出的行政行为，哈尔滨海关具有行政复议的法定职责。本案中，刘斌在俄罗斯收购琥珀、猛犸象牙，通过关志鹏委托洪艳朋、刘永志办理琥珀、猛犸象牙进境手续，洪艳朋、刘永志通过“伊格里”和“大壮”（绰号）将涉案琥珀、猛犸象牙走私进境。绥芬河海关所扣留、收缴货物无正常报关进境手续应当认定为走私进境物品。绥芬河海关依据《中华人民共和

国海关法》第六条第（一）项对走私货物进行扣留，《中华人民共和国海关行政处罚实施条例》第六十二条第一款第（四）项对物品进行收缴符合法律规定。针对刘斌提出其为货主，扣留决定书当事人注明“不详”及不应作出收缴清单，对刘斌货物进行收缴问题，因本案走私行为人“依格里”、“大壮”（绰号）并未到案，无法查清，《中华人民共和国海关行政处罚实施条例》第六十二条第一款第（四）项中规定当事人应为走私行为人，绥芬河海关并未认定刘斌为走私行为人，绥芬河海关作出扣留、收缴的当事人不详并无不当。刘斌认为当事人应为货物所有人没有法律依据，绥芬河海关扣留行为及经公告的收缴行为证据确凿、适用法律正确、程序合法。哈尔滨海关行政复议程序合法。刘斌要求绥芬河海关向其返还走私进境货物，没有法律依据。综上，刘斌的主张没有事实和法律依据，其诉讼请求不予支持。依照《中华人民共和国行政诉讼法》第六十九条的规定，判决驳回刘斌的诉讼请求。

刘斌上诉称，绥芬河海关扣留收缴案涉货物未对其告知，未听取其陈述申辩，程序违法，认定货物为走私货物证据不足。哈尔滨海关作出的行政复议决定主要证据不足，适用法律错误。故请求撤销原审判决，撤销绥芬河海关的扣留收缴决定和哈尔滨海关的行政复议决定，改判绥芬河海关返还收缴货物。

绥芬河海关答辩称，其作出的扣留和收缴行为认定事实清楚，证据确凿，适用法律正确，程序合法，原审判决认定事实清楚，适用法律正确，故请求依法驳回上诉，维持原判。

哈尔滨海关答辩称，其作出的复议决定认定事实清楚，适用法律正确，程序合法，原审判决认定事实清楚，适用法律正确，故请求依法驳回上诉，维持原判。

本院查明的事实与原审法院认定的事实一致。

本院认为，绥芬河海关在我国境内查获案涉货物，被查获货物没有任何合法的通关手续，绥芬河海关通过立案调查，结合涉案人员询问笔录、现场指认照片等证据，能够互相印证，确定案涉货物为走私货物，依据《中华人民共和国海关法》第六条第（一）项对走私货物进行扣留，制作了扣留决定、扣留清单、扣留现场笔录，两名执法人员和见证人在笔录上签名确认，绥芬河海关的扣留行为认定事实清楚，证据确凿，程序合法。因本案实施具体走私行为的当事人未归案，属于“当事人无法查清”的情形，但走私违法事实基本清楚，绥芬河海关依据《中华人民共和国海关行政处罚实施条例》第六十二条第一款第（四）项规定，履行公告程序后将案涉货物收缴，符合法律法规规定。本案中，上诉人刘斌在俄罗斯购买琥珀、猛犸象牙，通过关志鹏委托洪艳朋、刘永志办理琥珀、猛犸象牙进境手续，洪艳朋、刘永志通过“伊格里”和“大壮”（绰号）将涉案琥珀、猛犸象牙走私进境。因刘斌未被认定为具体走私行为人，扣留和收缴货物行为所针对的对象并非刘斌，刘斌主张扣留和收缴应对其告知，其应是被收缴人的理由不能成立。因本案走私事实基本清楚，案涉货物可以确定是走私货物，刘斌主张返还走私货物缺乏法律依据，本院不予支持。哈尔滨海关受理复议申请后，根据刘斌和绥芬河海关提供的证据及对案件事实的调查情况，依据《中华人民共和国行政复议法》第二十八条第一款第

（一）项之规定，作出维持绥芬河海关行政行为的复议决定，认定事实清楚，证据确凿，适用法律正确，程序合法。

综上，原审判决认定事实清楚，适用法律正确，应予维持。依照《中华人民共和国行政诉讼法》第八十九条第一款第（一）项之规定，判决如下：

驳回上诉，维持原判。

二审案件受理费 50 元，由上诉人刘斌负担。

本判决为终审判决。

审 判 长 赵 良 宇

审 判 员 李 刚

审 判 员 皇甫延玉

二〇一八年六月十三日

法官助理 宋 英 杰

书 记 员 张 莉

附：相关法律规定

《中华人民共和国行政诉讼法》

第八十九条人民法院审上诉案件，按照下列情形，分别处理：

（一）原判决、裁定认定事实清楚，适用法律、法规正确的，判决或裁定驳回上诉，维持原判决、裁定；

（二）原判决、裁定认定事实错误或适用法律、法规错误的，依法改判、撤销或变更；

（三）原判决认定基本事实不清、证据不足的，发回原审人民法院重审，或者查清事实后改判；

（四）原判决遗漏当事人或者违法缺席判决等严重违反法定程序的，裁定撤销原判决，发回原审人民法院重审。

原审人民法院对发回重审的案件作出判决后，当事人提起上诉的，第二审人民法院不得再次发回重审。

人民法院审理上诉案件，需要改变原审判决的，应当同时对被诉行政行为作出判决。



АРБИТРАЖНЫЙ СУД ПРИМОРСКОГО КРАЯ

690091, г. Владивосток, ул. Светланская, 54

Именем Российской Федерации

РЕШЕНИЕ

г. Владивосток

Дело № А51-17520/2018

24 декабря 2018 года

Резолютивная часть решения объявлена 17 декабря 2018 года.

Полный текст решения изготовлен 24 декабря 2018 года.

Арбитражный суд Приморского края в составе судьи Клёминой Е.Г., при ведении протокола судебного заседания секретарем Лемтюговой Е.В., рассмотрев в судебном заседании дело по иску Инспекции Федеральной налоговой службы по Ленинскому району г. Владивостока (ИНН 2536040707, ОГРН 1042503042570)

к обществу с ограниченной ответственностью «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ» (ООО «РКДК») (ИНН 2522090673, ОГРН 1022500864210, дата регистрации: 29.11.2002)

о понуждении к изменению фирменного наименования юридического лица ООО «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ»,

при участии третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора, на стороне ответчика учредителя/руководителя общества Фэй Хунлин, при участии в судебном заседании:

от истца – главный государственный налоговый инспектор Бобровникова О.Ю., доверенность от 15.05.2018 №21-10/18439 (срок действия один год), служебное удостоверение УР №018703;

от ответчика – представитель не явился, извещен;

от третьих лиц – представители не явились, извещены.

установил: Инспекция Федеральной налоговой службы по Ленинскому району г.Владивостока обратилась в арбитражный суд с заявлением к обществу с ограниченной ответственностью «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ» о понуждении к изменению фирменного наименования общества с ограниченной ответственностью «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ», возложении обязанности по представлению в регистрирующий орган заявления для внесения сведений об изменении фирменного наименования на общество с ограниченной ответственностью «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ».

Определением суда от 28.08.2018 г. к участию в деле в качестве третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора, привлечен Фэй Хунлин.

Ответчик, третье лицо надлежащим образом извещенные о времени и месте судебного заседания, в суд не явились, заявлений, ходатайств о причинах неявки не представили.

Суд на основании части 1 статьи 156 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации (далее – АПК РФ) проводит судебное заседание в их отсутствие.

Представитель истца в судебном заседании представил в материалы дела дополнительные документы, которые суд приобщил к делу.

Заслушаны пояснения представителя истца, который поддерживает исковые требования, ответил на вопросы суда.

По существу заявленных требований дополнительных ходатайств, дополнений не поступило.

Как следует из материалов дела, ООО «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ» зарегистрировано в Межрайонной Инспекции Федеральной налоговой службы России №9 по Приморскому краю 29.11.2002 г. за основным государственным

регистрационным номером 1022500864210, ИНН 2522090673.

В материалах регистрационного дела ООО «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ» отсутствуют доказательства соблюдения ответчиком установленного порядка получения разрешения на использование в своем фирменном наименовании официального наименования «Российская Федерация» или «Россия», а также слов, производных от этого наименования.

В целях устранения несоответствия наименования действующему законодательству, письмом от 17.01.2018 за исх. № 21-14/01605, направленном в адрес учредителя и руководителя ООО «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ», было предложено в течение трех недель внести изменения в наименование общества, представив на регистрацию необходимые документы. Между тем, указанное письмо не было получено в связи с истечением срока хранения.

Установив, что при выборе полного фирменного наименования общества порядок использования наименования, производного от официального наименования «Россия», «Российская Федерация» ответчиком не соблюден, ИФНС по Ленинскому району г. Владивостока обратилась в арбитражный суд с настоящим иском.

Оценив по правилам статьи 71 АПК РФ, представленные доказательства в их совокупности, суд признал исковые требования обоснованными и подлежащими удовлетворению, по следующим основаниям.

Согласно статье 54 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – ГК РФ) юридическое лицо имеет свое наименование, содержащее указание на его организационно – правовую форму. Юридическое лицо, являющееся коммерческой организацией, должно иметь фирменное наименование. Требования к фирменному наименованию устанавливаются настоящим Кодексом и другими законами.

Требования к фирменному наименованию общества с ограниченной ответственностью установлены положениями статьи 4 Федерального закона от 08.02.1998 № 14-ФЗ «Об обществах с ограниченной ответственностью», а

также нормами частей первой и четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации.

Федеральным законом от 18.12.2006 № 231-ФЗ с 01.01.2008 введена в действие часть четвертая ГК РФ.

В соответствии с пунктом 1 статьи 1473 ГК РФ юридическое лицо, являющееся коммерческой организацией, выступает в гражданском обороте под своим фирменным наименованием, которое определяется в его учредительных документах и включается в единый государственный реестр юридических лиц при государственной регистрации юридического лица.

В силу пункта 3 статьи 1473 ГК РФ юридическое лицо должно иметь полное и вправе иметь сокращенное фирменное наименование на русском языке. Юридическое лицо вправе иметь также полное и (или) сокращенное фирменное наименование на языках народов Российской Федерации и (или) иностранных языках.

Фирменное наименование юридического лица на русском языке и языках народов Российской Федерации может содержать иноязычные заимствования в русской транскрипции или соответственно в транскрипциях языков народов Российской Федерации, за исключением терминов и аббревиатур, отражающих организационно-правовую форму юридического лица.

В силу пункта 4 статьи 1473 ГК РФ включение в фирменное наименование юридического лица официального наименования Российская Федерация или Россия, а также слов, производных от этого наименования, допускается по разрешению, выдаваемому в порядке, установленном Правительством Российской Федерации. В случае отзыва указанного разрешения юридическое лицо в течение трех месяцев обязано внести соответствующие изменения в свои учредительные документы.

Согласно пункту 5 статьи 1473 ГК РФ, если фирменное наименование юридического лица не соответствует требованиям пунктов 3 или 4 данной статьи, орган, осуществляющий государственную регистрацию юридических лиц, вправе предъявить такому юридическому лицу иск о понуждении к

изменению фирменного наименования.

В пункте 58.3 постановления Пленума Верховного Суда Российской Федерации № 5 и Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 26.03.2009 № 29 «О некоторых вопросах, возникших в связи с введением в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации», разъяснено, что под словами, производными от официального наименования «Российская Федерация» или «Россия», в смысле абзаца восьмого пункта 4 статьи 1473 ГК РФ следует понимать в том числе слово «Российский» (и производные от него) как на русском языке, так и на иностранных языках в русской транскрипции, но не слово «русский» (и производные от него).

Инспекция при проверке полного фирменного наименования Общества на соответствие норм статьи 1473 ГК РФ установила, что фирменное наименование (полное наименование) ООО «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ» не соответствует нормам пункта 4 статьи 1473 ГК РФ.

Судом установлено, что в данном случае содержащееся в полном фирменном наименовании общества сокращение «Рос» представляет собой устойчивое общеизвестное буквенное сочетание, сокращенное от «Российская Федерация», «Россия», вызывающее стойкую ассоциацию потребителя с участием государства в деятельности организации либо с особой значимостью деятельности данной организации в государственных интересах. Учредительные документы общества не содержат расшифровку слова «Рос», не имеющую отношения к словам «Российская Федерация» или «Россия»), то есть в фирменном наименовании Общества содержится сокращение «Рос», используемое в фирменных наименованиях организаций, разрешение на использование которого выдается в специально установленном порядке.

Согласно выписке из ЕГРЮЛ полное наименование организации – общество с ограниченной ответственностью «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ» сокращенное – ООО

«РКДК». Расшифровок в выписке не содержится.

Наименование общество с ограниченной ответственностью «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ» состоит из словосочетания сокращенных официальных наименований иностранных государств Россия и Китай.

В Уставе общества с ограниченной ответственностью «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ» иное полное фирменное наименование Общества, позволяющее сделать вывод о том, что слово «Российско» состоит из слов, существующих как самостоятельные слова русского языка, не несущие смысловую нагрузку, ассоциируемую со словом «Россия», также отсутствует.

При этом в материалах регистрационного дела Общества отсутствуют и ответчиком не представлено суду разрешение на использование Обществом в своем фирменном наименовании официального наименования «Российская Федерация» или «Россия», а также слов, производных от этого наименования.

Сокращение «Рос» используется в фирменных наименованиях организаций (Роспатент, Росвооружение и др.), разрешение на использование которого выдается в специально установленном порядке, и представляет собой устойчивое общеизвестное буквенное сочетание, сокращенное от «Российский», «Россия», вызывающее стойкую ассоциацию потребителя с участием государства в деятельности организации либо с особой значимостью деятельности данной организации в государственных интересах. Соответствующие выводы сделаны в определениях ВАС РФ от 05.07.2013 № ВАС-8248/13, от 29.07.2013 № ВАС-9704/13.

Кроме содержания в полном фирменном наименовании слова производного от слова «Россия», содержится и слово «Китайская».

Согласно Общероссийскому классификатору стран мира, принятого Постановлением Госстандарта России от 14.12.2001 №529-ст «О принятии и введении в действие Общероссийского классификатора стран мира», под цифровым кодом 156 указано краткое наименование страны – Китай и

полное наименование- Китайская Народная Республика, что также не соответствует нормам пункта 4 статьи 1473 ГК РФ.

Пунктом 5 статьи 1473 ГК РФ предусмотрено право органа, осуществляющего государственную регистрацию юридических лиц, предъявить лицу, фирменное наименование которого не соответствует требованиям пунктов 3 или 4 указанной статьи, иск о понуждении к изменению фирменного наименования.

В силу статьи 14 Федерального закона от 18.12.2006 № 231-ФЗ «О введении в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации», вступившей в силу с 01.01.2008, фирменные наименования юридических лиц, не соответствующие правилам параграфа 1 главы 76 ГК РФ, подлежат приведению в соответствие с этими правилами при первом после 01.01.2008, изменении учредительных документов юридических лиц.

Ответчик письменный отзыв на иск не представил, предъявленные к нему требования не оспорил.

Такая процессуальная позиция ответчика, надлежащим образом извещенного судом о наличии предъявленных к нему материально-правовых требований, свидетельствует об отсутствии у него каких-либо возражений по предъявленному иску, что согласуется с положениями части 3.1 статьи 70 АПК РФ, в силу которой обстоятельства, на которые ссылается сторона в обоснование своих требований или возражений, считаются признанными другой стороной, если они ею прямо не оспорены или несогласие с такими обстоятельствами не вытекает из иных доказательств, обосновывающих представленные возражения относительно существа заявленных требований.

На основании изложенного суд приходит к выводу, что использование ответчиком на дату предъявления настоящего иска в суд прежнего фирменного наименования не соответствует требованиям пункта 4 статьи 1473 Гражданского кодекса Российской Федерации, в связи с чем требования Инспекции суд признает обоснованными и подлежащими удовлетворению.

Суд также считает необходимым обязать общество с ограниченной ответственностью

«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ

ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ» внести изменения в учредительные документы общества с ограниченной ответственностью «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ» путем подачи заявления о регистрации изменений в учредительные документы юридического лица с приложением документов, предусмотренных статьей 17 Федерального закона от 08.08.2001 №129-ФЗ «О государственной регистрации юридических лиц и индивидуальных предпринимателей».

Расходы по уплате госпошлины в соответствии со статьей 110 АПК РФ относятся на ответчика и подлежат взысканию в доход федерального бюджета, так как истец освобожден от уплаты государственной пошлины в силу статьи 333.37 Налогового кодекса Российской Федерации.

Руководствуясь статьями 110, 167-174, 176 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, суд

р е ш и л:

Обязать общество с ограниченной ответственностью «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ» (ООО «РКДК») (ИНН 2522090673, ОГРН 1022500864210, дата регистрации: 29.11.2002) в месячный срок со дня вступления решения в законную силу привести полное фирменное наименование в соответствие с требованиями действующего законодательства (пункт 4 статьи 1473 Гражданского кодекса Российской Федерации).

Обязать общество с ограниченной ответственностью «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ» (ООО «РКДК») (ИНН 2522090673, ОГРН 1022500864210, дата регистрации: 29.11.2002) в месячный срок со дня вступления решения в законную силу зарегистрировать изменения, вносимые в учредительные документы юридического лица в связи с изменениями своего полного наименования, путем подачи соответствующего заявления с приложением документов, предусмотренных Федеральным законом от 08.08.2001 № 129-ФЗ «О государственной регистрации юридических лиц и индивидуальных

предпринимателей».

Взыскать с общества с ограниченной ответственностью «РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩАЯ КОМПАНИЯ» в доход федерального бюджета 6 000 (шесть тысяч) рублей государственной пошлины по иску.

Выдать исполнительные листы после вступления решения в законную силу.

Решение может быть обжаловано через Арбитражный суд Приморского края в течение месяца со дня его принятия в Пятый арбитражный апелляционный суд и в Суд по интеллектуальным правам в срок, не превышающий двух месяцев со дня вступления решения в законную силу, при условии, что оно было предметом рассмотрения апелляционной инстанции.

Судья

Клёмина Е.Г.



Арбитражный суд Хабаровского края

г. Хабаровск, ул. Ленина 37, 680030, www.khabarovsk.arbitr.ru

Именем Российской Федерации

Р Е Ш Е Н И Е

г. Хабаровск

дело № А73-7537/2018

14 декабря 2018 года

Резолютивная часть судебного акта объявлена 10 декабря 2018 года.

Арбитражный суд Хабаровского края в составе судьи О. М. Левинталь, при ведении протокола судебного заседания помощником судьи Васюта С.Ю.,

рассмотрев в судебном заседании дело по иску общества с ограниченной ответственностью «СиЭнЭйч Индастриал Руссия» (ОГРН 1101650000870, ИНН 1650202670, 423800, Республика Татарстан, г. Набережные Челны, ул. Промышленная, 61/44)

к обществу с ограниченной ответственностью «ЕВРОАЗИЯ ГРУПП» (ОГРН 1152721004138, ИНН 2721218007, 680038, г. Хабаровск, ул. Дзержинского, 85, помещение 1-6)

третье лицо: Хабаровская таможня

о нарушении исключительных прав

при участии:

от истца - С.А. Медякин по доверенности от 27.08.2018 (до перерыва),

от ответчика - В.К. Лопати по доверенности от 10.09.2018 (после перерыва),

от третьего лица - И.В. Егоров по доверенности от 13.06.2018 (до перерыва); Т.В. Колесникова по доверенности от 13.09.2018.

Общество с ограниченной ответственностью Управляющая компания «СиЭнЭйч Индастриал Руссия» (далее – истец ООО УК «СиЭнЭйч Индастриал Руссия») обратилось в Арбитражный суд Хабаровского края с исковым заявлением к обществу с ограниченной ответственностью «ЕВРОАЗИЯ ГРУПП» (далее – ответчик, ООО «ЕВРОАЗИЯ ГРУПП») о запрете к ввозу товаров, заявленных обществом с ограниченной ответственностью «ЕВРОАЗИЯ ГРУПП» по декларации на товары № 10703050/180418/0000015 (7 тракторов), об изъятии 7 тракторов, заявленных обществом с ограниченной ответственностью «ЕВРОАЗИЯ ГРУПП» по Декларации на товары № 10703050/180418/0000015, и об уничтожении их без компенсации за счет общества с ограниченной ответственностью «ЕВРОАЗИЯ ГРУПП». Иск обоснован нарушением ответчиком исключительных прав правообладателей торговых знаков «CASE» и «NEW HOLLAND» и ввозом из Китая 7 тракторов, которые имеют признаки уничтожения оригинальных товарных знаков «CASE» и «NEW HOLLAND».

Судом в порядке ст. 51 АПК РФ к участию в деле в качестве третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора, привлечена Хабаровская таможня.

Истец на иске настаивает, считает товар контрафактным и требует его уничтожения.

Ответчик против удовлетворения иска возражает. Указывает, что первоначально товар был приобретен и ввезен на территорию КНР официальным китайским диллером и затем перепродан китайской компании у которой приобретен ответчиком, техника является бывшей в употреблении. При ввозе на территорию Российской Федерации были нанесены товарные знаки китайской компании для уменьшения таможенных платежей. При проведении таможенной экспертизы было установлено, что техника является оригинальной производства «CASE» и «NEW HOLLAND», ответчик привлечен к административной ответственности, произведена корректировка таможенных платежей. Считает, что заявленное требование, как мера ответственности, об уничтожении тракторов не соответствует произведенным ответчиком действиям.

Представители Хабаровской таможни пояснили, что в целях недопущения нарушения законодательства РФ письмом №39-01-15/00267 от 25.04.2018 обращались к представителю правообладателя ООО «СиЭнЭйч Индастриал Руссия». Указали, что оснований для привлечения ответчика к административной ответственности на основании ст. 14.10 и ч.3 ст. 16.2 КоАП России не установлено, в действиях декларанта установлено наличие события административного правонарушения, предусмотренного ч.2 ст. 16.2 КоАП в связи с неверным указанием страны происхождения товаров,

производителя товаров, возражали против удовлетворения исковых требований.

Определением арбитражного суда от 27.07.2018 по делу назначена судебная экспертиза по установлению принадлежности тракторов к торговой марке «CASE» и «NEW HOLLAND», проведение которой поручено ООО «Амурская независимая экспертиза» (675027, г. Благовещенск, ул. Амурская, 150, к. 11) экспертам Левченко Н.И., Якименко А.В. Производство по делу приостановлено до поступления в суд экспертного заключения.

Определением от 20.11.2018 производство по делу возобновлено.

Истцом заявлено ходатайство об уточнении исковых требований, просил суд признать товары в виде 7 тракторов, ввезенные ответчиком на территорию Российской Федерации по декларации на товары № 10703050/180418/0000015 – контрафактными и запретить их ввоз на территорию РФ, а также изъять у ответчика указанные товары в виде 7 тракторов и уничтожить их, без компенсации ответчику, за счет ответчика.

Представители ответчика и третьего лица возражали против принятия судом уточнений иска.

Судом уточнения приняты частично в порядке ст. 49 АПК РФ. Уточнение в части признания 7 тракторов контрафактными и запрете ввоз судом отклонено, поскольку истцом заявлено новое требование, а не уточняется заявленное, что не соответствует положениям статьи 49 АПК РФ, т.ч. требуется запретить уже осуществленный ввоз.

В судебном заседании в порядке ст. 163 АПК РФ объявлялся перерыв с 04.12.2018 до 10.12.2018.

После перерыва истцом исковые требования поддержаны, направлены суду дополнительные пояснения по возможности уничтожения техники.

Представитель ответчика возражал против удовлетворения требований. В возражениях сослался на то, что экспертным заключением подтверждено, что спорные товары в виде 7 тракторов являются тракторами модели CASE, NEW HOLLAND и являются оригинальной продукцией, в связи с чем, ввезенный товар не может быть признан контрафактным, введен в гражданский оборот на территории РФ законно. Просил суд в удовлетворении иска отказать, сославшись также на ст. 10 ГК РФ.

Рассмотрев материалы дела, заслушав представителей, арбитражный суд

УСТАНОВИЛ:

ООО «СиЭнЭйч Индастриал Россия» является уполномоченным лицом, внесенным в таможенный реестр объектов интеллектуальной собственности, и действуя от имени правообладателей товарных знаков "NEW HOLLAND" и "CASE" на территории Таможенного Союза - компаний СиЭнЭйч Индастриал Н.В. и СиЭнЭйч Индастриал Америка ЛЛК, включенных в Таможенный Реестр объектов интеллектуальной собственности на основании писем ФТС от 4 октября 2017 Г. N 14-40/55683 и от 4 октября 2017 Г N 14-40/55675, что подтверждается письмами ФТС, договорами поручения, заключенных между ООО «СиЭнЭйч Индастриал Россия» и правообладателями.

Как следует из письма начальника Хабаровского таможенного поста № 39-01-15/00267 от 25.04.2018, через Хабаровский таможенный пост ООО «ЕВРОАЗИЯ ГРУПП» по декларации на товары N8 10703050/180418/0000016 ввозится 7 тракторов под торговой маркой Harbin Dongjin minsK tractor co., ltd, 6 из которых имеют на компонентах товарный знак CASE и один имеет на компонентах товарный знак NEW HOLLAND.

На фотографиях, направленных в адрес истца, видны следы снятых заводских шильд и крепления новых.

Как следует из письма истца от 26.04.2018, на вопрос таможенной службы, являются ли товары, заявленные ООО «ЕВРАЗИЯ ГРУПП» в декларации на товары №10703050/180418/0000015 оригинальными, представитель правообладателей сообщил, что товары №№ 1 -4 ДТ трактора 2016 модель DJ210, 4 штуки, изготовителем которых заявлено HARBIN DONGJIN SK TRACTOR CO., LTD), являются тракторами торговой марки CASE, модель Pum 210, изготовитель - CNH Industrial Europe Holding SA, правообладатель товарного знака CASE (№ 142272) СиЭнЭйч Индастриал Америка ЛЛК; - товары №№ 5-6 ДТ (трактора 2016 г.в. модель DJ385, 2 штуки, изготовителем которых заявлено HARBIN DONGJIN MINSK TRACTOR CO., TD), являются тракторами торговой марки CASE, модель Steiger 385, изготовитель и правообладатель товарного знака CASE (142272) СиЭнЭйч дастриал Америка ЛЛК; - товар 7 (трактор 2016 г.в. модель DJ8040, 1 штука, изготовителем которых заявлено HARBIN DONGJIN MINSK TRACTOR CO., LTD), является трактором New Holland, модель T8 8040, правообладатель товарного знака NEW HOLLAND № 169308 СиЭнЭйч Индастриал Н.В., производителями могут быть либо СиЭнЭйч Индастриал Америка ЛЛК (США) либо ООО «СиЭнЭйч Индастриал Россия») (ранее-СиЭнЭйч- КАМАЗ Индустрия)). Модель трактора New Holland T8 8040 снята с производства в 2011 году как устаревшая и на заводе в г. Набережные Челны и на заводе в США (700 Стейт Стрит, Расин, штат Висконсин, 53404, США). Лицензионные либо иные договоры на право использования

товарных знаков между правообладателем товарного знака «CASE) (№142272) СиЭнЭйч Индастриал Америка ЛЛК и товарного знака «NEW HOLLAND» (169308) СиЭнЭйч Индастриал Америка Н.В. и ООО «Евроазия групп» не заключались.

13.07.18 г. на основании КДТ от 07.05.18 г., 23.05.18 г., 24.05.18 г. 28.05.18 г. оформленных генеральным директором ООО «ЕвроАзия групп» Чжоу Ю приняло решение о корректировке таможенной стоимости в ДТ 10703050/180418/000015 в графы 12, 43, 45, 46, 47, «В» внесены соответствующие изменения.

В этой связи, начальником Хабаровского таможенного поста приняты решения по классификации №№ РКТ - 10703050-18/000011, РКТ - 10703050-18/00012, РКТ - 10703050-18/000013, РКТ 10703050-18/000014, РКТ - 10703050-18/000015, РКТ- 10703050-18/000016, РКТ- 10703050-18/000017, согласно которых КОД ТН ВЭД ЕАЭС ввезенных товаров изменен на 8701955000, а также изменено описание товаров в части указания верного года выпуска, страны происхождения (Великобритания и США), сведения о том, что трактора были в эксплуатации.

Истец, считая, что его исключительные права правообладателя на торговые знаки «CASE» и «NEW HOLLAND» нарушены, поскольку ответчик принял меры по частичному удалению оригинальных товарных знаков «CASE» и «NEW HOLLAND» с оригинальных товаров и нанес на них товарный знак Дунцинъ Минск, а затем задекларировал товары, произведенные в США либо в Европе, как изготовленные в КНР производителем HARBIN DONGJIN MINSK TRACTOR CO., LTD, т.е. выдал за товары иного производителя, обратился с настоящим иском в суд.

Суд считает иск не подлежащим удовлетворению в связи со следующим.

В соответствии со [ст. 1225 п. 1](#) ГК РФ товарные знаки являются результатом интеллектуальной деятельности и приравненными к ним средствами индивидуализации юридических лиц, товаров, работ, услуг и предприятий, которым предоставляется правовая охрана.

Согласно [ст. 1229](#) ГК РФ гражданин или юридическое лицо, обладающие исключительным правом на результат интеллектуальной деятельности или на средство индивидуализации (правообладатель), вправе использовать такой результат или такое средство по своему усмотрению любым не противоречащим закону способом. Правообладатель может распоряжаться исключительным правом на результат интеллектуальной деятельности или на средство индивидуализации. Правообладатель может по своему усмотрению разрешать или запрещать другим лицам использование результата интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации.

В силу [ст. 1477 п. 1](#) ГК РФ на товарный знак, то есть на обозначение, служащее для индивидуализации товаров юридических лиц или индивидуальных предпринимателей, признается исключительное право, удостоверяемое свидетельством на товарный знак.

Из [ст. 1481 п. 1](#) ГК РФ следует, что выданный правообладателю охранный документ на товарный знак подтверждает само исключительное право, приоритет и перечень товаров и услуг, в отношении которых действует это исключительное право.

В соответствии со [ст. 1484](#) ГК России лицу, на имя которого зарегистрирован товарный знак (правообладателю), принадлежит исключительное право использования товарного знака в соответствии со [статьей 1229](#) настоящего Кодекса любым не противоречащим закону способом (исключительное право на товарный знак), в том числе способами, указанными в [пункте 2](#) настоящей статьи. Правообладатель может распоряжаться исключительным правом на товарный знак.

Основное предназначение товарного знака - это обеспечение потенциальному потребителю возможности отличить товары, производимые одним лицом, от аналогичных товаров, производимых другими лицами.

Содержание исключительного права на товарный знак составляет возможность правообладателя использовать его любыми, не противоречащими закону, способами, примерный перечень которых предусмотрен в [ст. 1484 п. 2](#) ГК РФ: путем размещения товарного знака на товарах, в том числе этикетках, упаковках товаров, которые производятся, предлагаются к продаже, продаются, демонстрируются на выставках и ярмарках или иным образом вводятся в гражданский оборот на территории Российской Федерации, либо хранятся или перевозятся с этой целью, либо ввозятся на территорию Российской Федерации, и т.п.

Таким образом, из содержания положений [ст. 1484 п. 2](#) ГК РФ следует, что под незаконным использованием товарного знака понимаются действия по незаконному размещению (воспроизведению) товарного знака на товарах, который ввозится на территорию Российской Федерации.

Данное положение соответствует и понятию контрафактных товаров, содержащихся в [ст. 1515 п. 1](#) ГК РФ, согласно которому контрафактными являются товары, этикетки, упаковки товаров, на которых незаконно размещены товарный знак или сходное до степени смешения обозначение.

Согласно [ст. 1250](#) ГК РФ меры ответственности за нарушение интеллектуальных прав, допущенное нарушителем при осуществлении им предпринимательской деятельности, подлежат применению независимо от

вины нарушителя, если такое лицо не докажет, что нарушение интеллектуальных прав произошло вследствие непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств.

Согласно ст. 1252 ГК РФ защита исключительных прав на результаты интеллектуальной деятельности и на средства индивидуализации осуществляется, в частности, путем требования о пресечении действий, нарушающих право и об изъятии материального носителя. В случае, когда изготовление, распространение или иное использование, а также импорт, перевозка или хранение материальных носителей, в которых выражены результат интеллектуальной деятельности или средство индивидуализации, приводят к нарушению исключительного права на такой результат или на такое средство, такие материальные носители считаются контрафактными и по решению суда подлежат изъятию из оборота и уничтожению без какой бы то ни было компенсации.

Как указано в Постановлении Конституционного суда РФ от 13 февраля 2018 г. N 8-П применительно к интеллектуальным правам, включая исключительное право на товарный знак, знак обслуживания, это означает обязанность их обладателя соблюдать общеправовые принципы реализации прав и свобод, в частности добросовестность при их осуществлении и недопустимость злоупотребления ими. Вместе с тем, как и право собственности, интеллектуальные права подлежат защите исходя из общего блага и необходимости поддержания конкурентной экономической среды, в том числе в целях утверждения в Российской Федерации таких конституционно значимых ценностей, как гражданский мир и согласие (преамбула Конституции Российской Федерации).

Товары иностранного производства, на которых их производителем размещены товарные знаки, могут быть правомерно приобретены вне пределов Российской Федерации и впоследствии перемещаться через ее границу. Фактически на территорию Российской Федерации такие товары могут поставляться как самим производителем либо иным хозяйствующим субъектом по согласованию с ним, так и хозяйствующим субъектом без согласования с производителем или с выбранными им официальными дистрибьюторами, т.е. в порядке параллельного импорта. В таких случаях баланс и защита прав и законных интересов производителей как обладателей исключительного права на товарный знак и их официальных дистрибьюторов, с одной стороны, и импортеров и потребителей - с другой, достигается посредством нормативно-правового регулирования и на его основе - в случае спора - обеспечивается правосудием.

В целях учета указанных конкурирующих прав и интересов в их сопряжении законодательство многих стран использует принцип исчерпания прав (первой продажи или введения в оборот), означающий, по общему

правилу, ограничение действия исключительного права на товарный знак, т.е. свободный оборот товаров, если они на законных основаниях уже введены в гражданский оборот непосредственно правообладателем или с его согласия. При этом возможность импорта продукции независимо от согласия производителя товара или его официального дистрибьютора (параллельный импорт) во многом зависит от того, какой вид (режим) исчерпания прав установлен в правовой системе того государства, на территорию которого ввозится соответствующая продукция, - национальный, региональный или международный.

Национальное исчерпание прав означает, что на территории определенного государства исключительное право на размещенный правообладателем на конкретном товаре товарный знак, подлежащее правовой охране на территории данного государства, исчерпывается с момента первого введения товара в гражданский оборот непосредственно правообладателем или с его согласия на территории данного государства. Региональное исчерпание прав предполагает исчерпание правообладателем исключительного права на товарный знак в рамках таможенной территории нескольких государств. При международном исчерпании прав исключительное право на товарный знак признается исчерпанным по отношению к конкретному товару с момента его первого введения в гражданский оборот непосредственно правообладателем или с его согласия на территории любого государства.

Если правообладатель, обратившийся в суд на основании [статьи 1487](#) ГК Российской Федерации с требованием применить в отношении лица, осуществившего без его согласия ввоз на территорию Российской Федерации конкретной партии товара, на котором товарный знак размещен самим правообладателем или с его согласия и который законно выпущен в оборот за пределами Российской Федерации, последствия, предусмотренные [пунктом 4 статьи 1252](#), [пунктом 2](#) и [подпунктом 1 пункта 4 статьи 1515](#) данного Кодекса, осуществляет свое исключительное право на товарный знак в противоречии с вытекающим из [Конституции](#) Российской Федерации гражданско-правовым принципом добросовестности, нарушая конституционно защищаемые ценности, то в таком случае должны быть использованы гражданско-правовые институты противодействия злоупотреблению правом, что предполагает правомочие суда отказать в иске либо снизить размер неблагоприятных последствий для другой стороны спора.

Как указал Конституционный суд Российской Федерации в определении от 22 апреля 2004 г. N 171-О в целях обеспечения баланса прав правообладателя легальной монополии (исключительного права) в отношении зарегистрированного им в установленном порядке обозначения -

товарного знака и прав других лиц в отношении товаров, которые были введены в гражданский оборот на территории Российской Федерации непосредственно правообладателем или с его согласия, статьей 23 Закона Российской Федерации "О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров" закреплен принцип исчерпания прав, основанных на регистрации товарного знака, согласно которому в отношении таких товаров регистрация товарного знака не дает правообладателю право запретить использование товарного знака другими лицами.

Согласно заключению Федеральной таможенной службы №182771 на представленных к экспертизе тракторах имеются признаки не заводской установки (крепления) информационных табличек (шильдиков) на кабине, а также их удаления. Также на указанных тракторах имеются нанесенные информационные сведения (маркировка), позволяющие отнести товар к определенной торговой марке. Товары 1-4 (трактора 2016 г.в. модель DJ210, 4 штуки, изготовителем которых заявлено harbin dongjin minsk tractor co., ltd), имеющих на компонентах товарный знак «CASE» являются тракторами торговой марки CASE, модель Puma210, изготовитель - CNH Industrial Europe Holding SA; Товары 5-6 (трактор 2016 т.е. модель DJ385, 2 штуки, изготовителем которых также заявлено harbin dongjin minsk tractor co., ltd, имеют на компонентах товарный знак «CASE» являются тракторами торговой марки CASE, модель Stelger385 изготовитель СиЭнЭйч Индастриал Америка ЛЛК; Товар 7 (трактор 2016 г.». модель DJ8040, 1 штука, изготовителем которого заявлено harbin dongjin minsk tractor co., ltd, имеет на компонентах товарный знак NEW HOLLAND) является трактором New Holland, модель T8 8040, производитель -СиЭнЭйч Индастриал Америка ЛЛК (США). Заявленные сведения (технические характеристики) не соответствуют техническим характеристикам продукции, изготавливаемой производителем Harbin Dongjin Minsk Tractor Co., LTD.

Определением суда от 27.07.2018 по ходатайству истца назначена судебная экспертиза по установлению принадлежности тракторов к торговой марке «CASE» и «NEW HOLLAND».

Согласно заключению эксперта ООО «Амурская Независимая экспертиза» от 19.10.2018 трактора, заявленные по декларации на товары № 10703050/180418/0000015: модель DJ210, производства Харбин Дунцинь Минск Тракторз Ко., двигатель F4DE9684B*J № 997054, VIN номер DJ1010152, год выпуска 2016; модель DJ210, производства Харбин Дунцинь Минск Тракторз Ко., двигатель F4DE9684BM № 994850, VIN номер DJ1010097, год выпуска 2016; модель DJ210, производства Харбин Дунцинь Минск Тракторз Ко., двигатель F4DE9684B*J № 1015138, VIN номер DJ1010256, год выпуска 2016; модель DJ210, производства Харбин Дунцинь

Минск Тракторз Ко., двигатель F4DE9684B*J № 980934, VIN номер DJ1010668, год выпуска 2016; модель DJ385, производства Харбин Дунцинь Минск Тракторз Ко., двигатель F3BE0684Q*EXXX № 142101 VIN номер DJ3010067, год выпуска 2016; модель DJ385, производства Харбин Дунцинь Минск Тракторз Ко, двигатель F3BE0684Q*EXXX № 146159, VIN номер DJ3010122, год выпуска 2016, являются тракторами торговой марки «CASE».

Трактор, заявленный ООО «ЕВРОАЗИЯ ГРУГШ» по Декларации на товары № 10703050/180418/0000015 как трактор сельскохозяйственный колесный модель DJ8040, производства Харбин Дунцинь Минск Тракторз Ко., двигатель 6ТАА-8304 № 73115942, VIN номер DJ4010022, год выпуска 2016, является трактором торговой марки «NEW HOLLAND».

С учетом представленных в материалы дела заключения эксперта суд приходит к выводу о том, что спорные тракторы на деталях и электрооборудовании которых имеется указание на принадлежность и являются товарами торговой марки «CASE» и «NEW HOLLAND».

Истцом не предоставлено доказательств тому, что имеется запрет ввозить на территорию России товары, маркированные вышеназванными товарными знаками.

Как установлено материалами дела и не оспорено истцом, ответчиком осуществлен ввоз на территорию России оригинальных товаров, введенных в оборот на территории другого государства на законных основаниях с согласия правообладателя, что свидетельствует об исчерпании исключительного права истца на товарные знаки.

Каких-либо доказательств незаконного использования ответчиком товарного знака, т.е. совершения действий по незаконному размещению (воспроизведению) товарного знака на приобретенных ответчиком товарах, в нарушение ст. 65 АПК РФ, суду не предоставлено.

Каких-либо вмешательств в конструктивные элементы тракторов экспертом не обнаружено.

С учетом изложенного, суд не может признать спорные тракторы контрафактными, поскольку они не имеют признаков изготовления тракторов каким-либо иным изготовителем, не производящим товары торговой марки «CASE» и «NEW HOLLAND» и нанесения (воспроизведения) указанной торговой марки на изделия, не являющиеся оригинальными.

Ввоз оригинальных товаров, произведенных, маркированных охраняемым в Российской Федерации товарным знаком и введенных в

гражданский оборот самим правообладателем (или с его согласия), законно и возмездно приобретенных ответчиком на вторичном рынке вне территории Российской Федерации, не является нарушением исключительного права истца на принадлежащие ему товарные знаки, в связи с чем отсутствуют основания для применения к ответчику меры ответственности в виде изъятия и уничтожения тракторов.

В силу **абзаца первого п. 1 ст. 10** ГК РФ не допускается осуществление гражданских прав исключительно с намерением причинить вред другому лицу, действия в обход закона с противоправной целью, а также иное заведомо недобросовестное осуществление гражданских прав (злоупотребление правом).

При этом суд считает необходимым обратить внимание на то, что как неоднократно отмечал Конституционный Суд Российской Федерации, вводимые федеральным законодателем ограничения должны обеспечивать достижение конституционно значимых целей и не быть чрезмерными; принцип соразмерности (пропорциональности) санкции совершенному правонарушению, относящийся к числу общепризнанных принципов права, нашедших отражение в Конституции Российской Федерации, предполагает дифференциацию ответственности в зависимости от тяжести содеянного, размера и характера причиненного ущерба, учет степени вины правонарушителя и иных существенных обстоятельств, обуславливающих индивидуализацию при применении взыскания. (Постановление Конституционного суда от 13.12.2016г.)

Установление обстоятельства ввоза товара с измененными идентифицирующими признаками, с нарушением порядка оформления таможенных документов, при отсутствии признаков контрафактности, учитывая значительную стоимость даже бывших в употреблении тракторов, суд не может признать соответствующей принципу соразмерности заявленной истцом санкции совершенному правонарушению.

Расходы по государственной пошлине, а также судебные расходы по оплате судебной экспертизы ввиду выраженного ответчиком волеизъявления несения судебных расходов, независимо от принятого решения по делу, относятся судом на ответчика.

Руководствуясь статьями 167-170, 176 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, арбитражный суд

Р Е Ш И Л:

В удовлетворении иска отказать.

Взыскать с общества с ограниченной ответственностью «ЕВРОАЗИЯ ГРУПП» (ОГРН 1152721004138, ИНН 2721218007, 680038, г. Хабаровск, ул.

Дзержинского, 85, помещение 1-6) в пользу общества с ограниченной ответственностью «СиЭнЭйч Индастриал Руссия» расходы по оплате госпошлины 6 000 руб. и судебные издержки 315 000 руб.

Решение вступает в законную силу по истечении месячного срока со дня его принятия (изготовления его в полном объеме), если не подана апелляционная жалоба. В случае подачи апелляционной жалобы решение, если оно не отменено и не изменено, вступает в законную силу со дня принятия постановления арбитражного суда апелляционной инстанции.

Решение может быть обжаловано в апелляционном порядке в Шестой арбитражный апелляционный суд в течение месяца с даты принятия решения.

Апелляционная жалоба подается в арбитражный суд апелляционной инстанции через Арбитражный суд Хабаровского края.

Судья

О. М. Левинталь



Арбитражный суд Хабаровского края
г. Хабаровск, ул. Ленина 37, 680030, www.khabarovsk.arbitr.ru

Именем Российской Федерации
Р Е Ш Е Н И Е

г. Хабаровск

дело № А73-15022/2017

14 декабря 2018 года

Резолютивная часть решения объявлена 05.12.2018 г.

Арбитражный суд Хабаровского края в составе:

судьи Дюковой С.И.

при ведении протокола судебного заседания секретарем судебного заседания Косовой И.А.

рассмотрев в судебном заседании дело по иску Управления лесного хозяйства района Умахе провинции Хэйлунцзян (место нахождения: Китайская Народная Республика, провинция Хэйлунцзян, город Ичунь, район Умахэ, улица Хунцицзе)

к Обществу с ограниченной ответственностью «Римбунан Хиджау Интернешнл» (ОГРН 1022700925389, ИНН 2722027598, место нахождения: Хабаровский край, г. Хабаровск, ул. Дзержинского, 4)

третьи лица, не заявляющие самостоятельных требований относительно предмета спора, Краевое государственное казенное учреждение «Оборское лесничество» (ОГРН 1072713001272, ИНН 2713015405, место нахождения: Хабаровский край, район им. Лазо, р. п. Переяславка, ул. Постышева, д.8), Общество с ограниченной ответственностью «Римбунан Хиджау МДФ» (ОГРН 1062721099396, ИНН 2721143979, место нахождения: Хабаровский край, г. Хабаровск, ул. Фрунзе, д. 22)

о взыскании 276 942 720 руб. 33 коп.

при участии в судебном заседании:

от истца – Гао Юань по доверенности от 23.10.2018 г., Су Юнцзюй по доверенности от 20.08.2017 г., Пензин Д.А. по доверенности №79АА0181666 от 14.05.2018 г. (до перерыва), Константинов К.В. по доверенности №79АА0185573 от 21.06.2018 г.;

от ответчика – Гурский А.А. по доверенности №13/18 от 20.06.2018 г.;

третьи лица: от ООО «Римбунан Хиджау МДФ» – Фомина А.Л. по доверенности № 80/18 от 02.10.2018 г.

УСТАНОВИЛ:

Управление лесного хозяйства района Умахе провинции Хэйлунцзян обратилось в Арбитражный суд Хабаровского края с исковым заявлением к Обществу с ограниченной ответственностью «Римбунан Хиджау Интернешнл» о взыскании 276 942 720 руб. 33 коп. (27 062 894, 7 юаня).

Определением суда от 01.08.2018 г. к участию в деле привлечено третье лицо, не заявляющее самостоятельных требований относительно предмета спора, Краевое государственное учреждение «Сукпайский лесхоз».

Определением суда от 23.08.2018 г. произведена замена третьего лица - Краевого государственного учреждения «Сукпайский лесхоз» на правопреемника Краевое государственное казенное учреждение «Оборское лесничество».

Определением от 23.08.2018 г. суд привлек к участию в деле в качестве третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора, Общество с ограниченной ответственностью «Римбунан Хиджау МДФ».

В судебном заседании 28.11.2018 г. в порядке статьи 163 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации объявлялся перерыв до 05.12.2018 г. до 12 часов 45 минут.

Третье лицо – КГКУ «Оборское лесничество», извещенное надлежащим образом о времени и месте судебного разбирательства, явку своего представителя в судебное заседание не обеспечило.

На основании части 3 статьи 156 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации дело рассмотрено по существу в отсутствие КГКУ «Оборское лесничество».

Представитель истца в судебном заседании в порядке статьи 49 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации заявил ходатайство об уточнении исковых требований, указав, что просит взыскать с ответчика 208 609 433 руб. 37 коп.

Судом принято уточнение исковых требований.

Представитель ответчика в судебном заседании поддержал ранее заявленное ходатайство о вызове в судебное заседание Тараканову К.А. и Рябцеву Ю.А. - лиц, осуществлявших перевод документов с иностранного языка, для дачи пояснений на предмет ставших известными данным лицам, сведений о фактических обстоятельствах, имеющих значение для дела.

Представитель истца в судебном заседании высказал возражения относительно данного ходатайства, заявленного ответчиком.

Представитель ООО «Римбунан Хиджау МДФ» оставил разрешение заявленного ответчиком ходатайства на усмотрение суда.

Суд, заслушав лиц, участвующих в деле, исследовав материалы дела, не установил оснований для удовлетворения заявленного ответчиком ходатайства.

Представители истца в судебном заседании настаивали на исковых требованиях в уточненном размере по основаниям, изложенным в исковом заявлении и дополнениях к иску.

Ответчик согласно отзыву и пояснений представителя в судебном заседании иск не признал, поддержал возражения, указанные в отзыве на исковое заявление.

Представитель ООО «Римбунан Хиджау МДФ» в судебном заседании поддержал представленные в материалы дела пояснения по существу спора, в которых указал, что работы по заготовке древесины на территории подведомственной на данный момент КГКУ «Оборское лесничество» осуществлялись в 2014 - 2016 г. силами ООО «Римбунан Хиджау Интернешнл» за счет его материальной базы и работников, привлеченных на основании трудового договора. Истец не привлекался для выполнения спорных работ, акты приема или передачи лесных участков истцу ответчиком или третьим лицом отсутствуют. Данных о направлении представителей истца в целях осуществления деятельности на территории Российской Федерации для взаимодействия с ответчиком и третьим лицом не имеется.

Заслушав лиц, участвующих в деле, исследовав материалы дела, суд установил следующие обстоятельства.

Как следует из материалов дела, 02.12.2018 г. между Правительством Хабаровского края и ООО «Римбунан Хиджау Интернешнл» был заключен договор №0051/2008 аренды лесного участка, находящегося в федеральной государственной собственности. Лесной участок общей площадью 279501 га, который имеет местоположение: Хабаровский край, муниципальный район имени Лазо, Сукпайское лесничество, номера кварталов № 23-25, 39, 41-47, 67-78, 93, 96-102, 108, 112, 113, 116-119, 121, 124-129, 132, 139-141, 147, 148, 151-164, 166, 167, 170-173, 178-183, 188-201, 412, 417-443, 445, 452-465, 469-473, 477-495, 503-506, 513-529, 535-538, 541-557, 577-583, 590, 591, 593-599, 606-609, 615-618, 624, 625 Верхне-Сукпайского участкового лесничества: условный номер лесного участка: 08:224:29:0051.

В период с января 2014 г. по ноябрь 2015 г., как указал истец, на территории КГУ «Сукпайский лесхоз» (в настоящее время – КГКУ «Оборское лесничество») им были выполнены работы по заготовке древесины.

В обоснование заявленных требований, истец указал на наличие между истцом (исполнитель) и ответчиком (заказчик) договора подряда на заготовку древесины от 01.05.2011 г., по условиям которого китайская сторона обязалась осуществлять заготовку древесины на указанной заказчиком лесной площади при условии наличия разрешения российского компетентного ведомства, отвечающего за лесную промышленность, выполнять рубку, обрезку, трелевку, подготовку отрезков, вместе с тем, осуществлять работу по зачистке зоны вырубki. Вышеуказанную работу необходимо проводить согласно лесному законодательству Российской Федерации.

Согласно пункту 4.1 договора, заказчик и исполнитель совместно осуществляют учет сорта, диаметра, качества, количества древесины на горном грузовом складе, одновременно заполняют акты сдачи-приемки, которые подписывают обе стороны и которые являются основанием для осуществления расчетов.

Цена на продукцию установлена в пункте 5.1. договора и составляет:

Сорт материала	Диаметр (см)	Длина материала	Категория	Сумма жэньминьби	Сумма доллары
Сосна Бунге	Более 14	4,0	1, 2, 3 категория	115,0	12,0
Сосна Бунге	Более 14	4,0	Балансовая древесина	92,5	9,0
Сосна Бунге	8-13	4,0	Балансовая древесина	107,5	11,0
Лиственница Гмелина	Более 14	4,0	1, 2, 3 категория	115,0	12,0
Лиственница Гмелина	8-13	4,0	Балансовая древесина	107,5	11,0
Лиственница Гмелина	Более 14	4,0	Балансовая древесина	92,5	9,0
Береза	10-15	4,0	Балансовая древесина	107,5	11,0
Береза	Более 16	4,0	Балансовая древесина	107,5	11,0

Не позднее 5-го числа каждого месяца заказчик осуществляет оплату согласно измененному обеими сторонами количеству, находящемуся на горном грузовом складе; не позднее 15-го числа следующего месяца выплачивает исполнителю заработную плату (пункт 5.3 договора).

Пунктом 7.1 договора установлены сроки выполнения работ: с 01.05.2011 г. по 01.05.2013 г. При согласии обеих сторон допустимо продление или сокращение сроков выполнения работ.

Истец в подтверждение выполнения работ представил светокпии актов приемки сортированной лесопродукции, актов об объемах заготовленной лесопродукции, с указанием объема (м³) выполненных работ

за конкретный месяц, их цене в юанях (rmb); данные о начислениях (вознаграждении) в юанях по контракту «Ичунь»; банковские выписки и платежные ведомости о выплате рабочим; доклад от 29.06.2016 г. о наличии задолженности ответчика перед истцом; объяснительную от 25.07.2018 г. Го Сюсинь; таблицы выплат китайским рабочим; письмо ООО «Римбунан Хиджау МДФ» от 20.11.2015 г.; акты по невыплаченным остаткам; письмо ООО «Римбунан Хиджау Интернешнл» от 14.03.2008 г.; банковские документы - ордера, предоставленные Сельскохозяйственным банком Китая о произведенных оплатах за ответчика третьим лицом в счет исполнения обязательств за 2012, 2013 г.г., на счет компании с ограниченной ответственностью «Экономическая компания Хуатай уезда Цзяинь», являющейся корпоративным юридическим лицом учрежденным Управлением и имеющим валютный счет, в связи с отсутствием у истца валютного счета.

В период с января 2014 г. по ноябрь 2015 г. стоимость работ по заготовке древесины, а также по расходам по использованным материалам и расходам по иным работам и услугам, согласно истца расчету составила 208 609 433 руб. 37 коп. (с учетом уточнения исковых требований в порядке ст. 49 АПК РФ).

Ответчиком, обязательство по оплате долга исполнена ненадлежащим образом, в связи, с чем образовалась задолженность в размере 208 609 433 руб. 37 коп.

Истец 03.07.2017 г. направил в адрес ответчика претензию с требованием о погашении задолженности.

Поскольку претензия оставлена ответчиком без удовлетворения, истец обратился с настоящим исковым заявлением в арбитражный суд.

Оценив представленные в материалы дела доказательства, суд считает иск не подлежащим удовлетворению по следующим основаниям.

В рассматриваемом случае к возникшим правоотношениям применимы положения главы 37, 39 Гражданского кодекса Российской Федерации.

В соответствии со статьей 779 Гражданского кодекса Российской Федерации по договору возмездного оказания услуг исполнитель обязуется по заданию заказчика оказать услуги (совершить определенные действия или осуществить определенную деятельность), а заказчик обязуется оплатить эти услуги.

В соответствии со статьей 702 Гражданского кодекса Российской Федерации по договору подряда одна сторона (подрядчик) обязуется выполнить по заданию другой стороны (заказчика) определенную работу и сдать ее результат заказчику, а заказчик обязуется принять результат работы и оплатить его.

В соответствии с пунктом 1 статьи 709 Гражданского кодекса Российской Федерации в договоре подряда указываются цена подлежащей выполнению работы или способы ее определения.

В силу статьи 783 Гражданского кодекса Российской Федерации, общие положения о подряде (статьи 702 - 729) применяются к договору возмездного оказания услуг, если это не противоречит статьям 779 - 782 настоящего Кодекса, а также особенностям предмета договора возмездного оказания услуг.

Если договором подряда не предусмотрена предварительная оплата выполненной работы или отдельных ее этапов, заказчик обязан уплатить подрядчику обусловленную цену после окончательной сдачи результатов работы при условии, что работа выполнена надлежащим образом и в согласованный срок, либо с согласия заказчика досрочно. Подрядчик вправе требовать выплаты ему аванса либо задатка только в случаях и в размере, указанных в законе или договоре подряда (статья 711 Гражданского кодекса Российской Федерации).

Пунктом 1 статьи 720 Гражданского кодекса Российской Федерации установлено, что заказчик обязан в сроки и в порядке, которые предусмотрены договором подряда, с участием подрядчика осмотреть и принять выполненную работу (ее результат), а при обнаружении отступлений от договора, ухудшающих результат работы, или иных недостатков в работе немедленно заявить об этом подрядчику.

В соответствии со статьями 711, 746 Гражданского кодекса Российской Федерации, с учетом разъяснений, изложенных в пункте 8 информационного письма Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 24.01.2000 г. № 51, основанием для возникновения обязательства заказчика по оплате выполненных работ является сдача результата работ заказчику.

В силу положений статей 720, 753 Гражданского кодекса Российской Федерации, разъяснений, содержащихся в пункте 14 информационного письма Президиума Верховного Арбитражного Суда Российской Федерации от 24.01.2000 г. № 51 сдача результата работ подрядчиком и приемка его заказчиком оформляется актом, подписанным обеими сторонами, подписание акта является надлежащим исполнением обязанности подрядчика по предъявлению результата работ к приемке и его приемке заказчиком.

Следовательно, для возникновения обязанности заказчика оплатить выполненные работы, подрядчик обязан доказать, что он сообщил заказчику о выполнении работ и готовности их сдать.

В соответствии со статьей 65 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации каждое лицо, участвующее в деле, должно доказать обстоятельства, на которые оно ссылается как на основание своих требований и возражений.

Как следует из материалов дела, требование, заявленное истцом, основано на договоре подряда на заготовку древесины от 01.05.2011 г., однако данный договор подписан истцом в одностороннем порядке.

Доказательств направления ответчику для подписания данного договора, равно как и доказательств получения от ответчика каких-либо замечаний по тексту договора, истец не представил.

В материалах дела отсутствуют и истцом не представлены какие-либо иные доказательства (переписка, уведомление) о согласовании условий по срокам выполнения работ и их оплате, о цене за объем заготовленной лесопроductии, а также о согласовании работ по заготовке древесины на конкретных участках КГУ «Сукпайский лесхоз».

Ответчик, как следует из отзыва на исковое заявление и пояснений представителя в судебном заседании, заключение вышеуказанного договора в письменном виде не подтвердил, указал, что договор подряда на заготовку древесины между истцом и ответчиком не заключался.

Доказательств, свидетельствующих об обратном, в материалах дела не имеется.

Доказательств, подтверждающих предъявление истцом результата работ к приемке ответчику, равно как и направление актов выполненных работ на подписание, истцом не представлено.

Согласно части 6 статьи 71 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации арбитражный суд не может считать доказанным факт, подтверждаемый только копией документа или иного письменного доказательства.

В соответствии с частью 8 статьи 75 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации письменные доказательства представляются в арбитражный суд в подлиннике или в форме надлежащим образом заверенной копии.

Истец в подтверждение факта выполнения работ представил в материалы дела только светокпии актов приемки сортированной лесопроductии, актов об объемах заготовленной лесопроductии, оригиналов данных документов либо надлежащим образом заверенных копий этих документов не представлено. При этом судом принято во внимание, что представленные истцом светокпии актов об объемах сортировочной лесопроductии не содержат указаний на истца и подписаны работниками ответчика, что истцом не опровергнуто.

В материалах дела отсутствуют и истцом не представлены доказательства согласования сторонами списка работников и направления истцом ответчику данных, необходимых для их оформления.

Список работников бригад и зарплатные ведомости, представленные истцом, не содержат указание на должность и место нахождения рабочего

места, не позволяют установить осуществление трудовой деятельности указанными в данных документах физическими лицами за границей КНР.

Учитывая изложенное, вышеуказанные светокпии актов, судом не приняты в качестве доказательства выполнения работ по заготовке древесины.

Доводы истца ссылкой на представленные в материалы дела банковские выписки и платежные ведомости о произведенных выплатах рабочим, доклад от 29.06.2016 г., объяснительную от 25.07.2018 г. Го Сюсинь; банковские документы - ордера, предоставленные Сельскохозяйственным банком Китая о произведенных оплатах за ответчика третьим лицом в счет исполнения обязательств за 2012, 2013 г., судом отклонены, поскольку данные документы не являются надлежащими доказательствами, подтверждающими факт выполнения работ по заготовке древесины, равно как и доказательствами оказания иных работ и предоставляемых услуг, расходов на материалы. При этом судом принято во внимание, что банковские выписки, и платежные документы представлены без паспортных данных получателей. В материалах дела отсутствуют документы подтверждающие направление этих лиц на работу к ответчику.

Кроме того, надлежащих доказательств, свидетельствующих о каких-либо платежах ответчика истцу, наличия каких-либо распоряжений третьим лицам о производстве платежей в адрес истца, в материалы дела не представлено.

Доводы истца ссылкой на технологические карты на проведение рубок от КГКУ «Оборское лесничество» выданные ООО «Римбунан Хиджау МДФ», судом отклонены, поскольку данные документы не содержат сведений об истце.

Доводы истца ссылкой на письмо от 20.11.2015 г. в отношении работника Го Сюсинь, судом не приняты, так как доказательства направления данного лица истцом для осуществления работ на территории Российской Федерации, не представлены. Доказательств наличия у указанного лица, документов подтверждающих его полномочия, а равно факт предъявления их ответчику, истец также не представил. При этом судом принято во внимание в материалы дела истец не представил документов, в которых данное лицо указывалось в качестве представителя Управления лесного хозяйства района Умахэ провинции Хэйлунцзян.

Согласно ст. 255 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации документы, составленные на иностранном языке, при предоставлении в арбитражный суд в Российской Федерации должны сопровождаться их надлежащим образом заверенным переводом на русский язык.

Однако к имеющимся в материалах дела документам, составленным на иностранном языке, истец представил нотариально заверенный перевод, который удостоверяет только подлинность подписей переводчиков, а не содержание документов. Между тем, удостоверение верности копий

документов и выписок из них, верности перевода документов с одного языка на другой и удостоверение подлинности подписей на документах являются разными действиями. В этой связи свидетельствование нотариусом подлинности подписи переводчика не может расцениваться, как удостоверение подлинности копии документа и верности его перевода.

Таким образом, не представляется возможным сделать вывод об идентичности текста документов, имеющих в настоящем дела на иностранном языке, и их русского перевода.

Кроме того, в ходе судебного разбирательства, ответчик в своих возражениях указал на пропуск истцом срока исковой давности за период с января 2014 г. по сентябрь 2014 г. на сумму 30 715 496 руб. (3 001 524,02 юаня). Данные возражения ответчика суд считает обоснованными по следующим основаниям.

Согласно статье 196 Гражданского кодекса Российской Федерации общий срок исковой давности составляет три года со дня, определяемого в соответствии со статьей 200 настоящего Кодекса.

Как следует из материалов дела, истец обратился в арбитражный суд с настоящим иском 27.09.2017 г.

В силу пункта 1 статьи 200 Гражданского кодекса Российской Федерации если законом не установлено иное, течение срока исковой давности начинается со дня, когда лицо узнало или должно было узнать о нарушении своего права и о том, кто является надлежащим ответчиком по иску о защите этого права.

Согласно статье 203 Гражданского кодекса Российской Федерации течение срока исковой давности прерывается совершением обязанным лицом действий, свидетельствующих о признании долга. После перерыва течение срока исковой давности начинается заново; время, истекшее до перерыва, не засчитывается в новый срок.

При этом в пункте 20 Постановления № 43 даны разъяснения о том, что к действиям, свидетельствующим о признании долга в целях перерыва течения срока исковой давности, в частности, могут относиться: признание претензии; изменение договора уполномоченным лицом, из которого следует, что должник признает наличие долга, равно как и просьба должника о таком изменении договора (например, об отсрочке или о рассрочке платежа); акт сверки взаимных расчетов, подписанный уполномоченным лицом. Ответ на претензию, не содержащий указания на признание долга, сам по себе не свидетельствует о признании долга.

Истец, не соглашаясь с возражениями ответчика, указал, что факт подписания со стороны ответчика доклада от 29.06.2016 г. исключает пропуск сроков исковой давности.

Между тем, в докладе от 29.06.2016 г. указывается, что соответствующие выплаты в адрес истца не производились, ссылок на основание для указанных выплат в докладе также нет. В данном документе отсутствует указание на то, что указанные суммы признаются ответчиком

долгом перед истцом, а также отсутствует указание на обязанность ответчика эти выплаты произвести.

Следовательно, данный документ не является доказательством, свидетельствующим о том, что срок исковой давности прерывался.

При таких обстоятельствах, возражения ответчика в этой части являются обоснованными, срок исковой давности за период с января 2014 г. по сентябрь 2014 г. истцом пропущен.

Оценив представленные в материалы дела доказательства в совокупности, суд приходит к выводу о недоказанности истцом заявленных исковых требований.

На основании установленных по делу обстоятельств, в удовлетворении иска следует отказать.

Расходы по госпошлине подлежат отнесению на истца в соответствии с правилами, установленными статьей 110 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Руководствуясь статьями 167-170, 176 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, арбитражный суд

Р Е Ш И Л:

В удовлетворении иска отказать.

Решение может быть обжаловано в апелляционном порядке в Шестой арбитражный апелляционный суд в течение месяца с даты принятия решения.

Апелляционная жалоба подается в арбитражный суд апелляционной инстанции через Арбитражный суд Хабаровского края.

Судья

С.И. Дюкова

**АРБИТРАЖНЫЙ СУД ГОРОДА МОСКВЫ**

115191, г.Москва, ул. Большая Тульская, д. 17

<http://www.msk.arbitr.ru>**О П Р Е Д Е Л Е Н И Е****Об отказе в признании и приведении в исполнения иностранного арбитражного
решения****город Москва****Дело № А40-217055/18-83-1193****10 декабря 2018 года**

Резолютивная часть определения объявлена 04 декабря 2018 года

Текст определения в полном объеме изготовлен 10 декабря 2018 года

Арбитражный суд в составе судьи Сорокина В.П. (шифр судьи 83-1193), при ведении протокола судебного заседания секретарем судебного заседания Е.В.Елпаевой, рассмотрев в судебном заседании дело по заявлению Zoomlion Heavy Industry Science & Technology (Акционерная компания «Чжунлянь Чжункэ») (410013, China, Changsha, № 361 Yinpen South Road, Zoomlion Science Park) к ООО "Чайна лизинг констракшн" (ИНН 7702807493) о признании и приведении в исполнение решения арбитражного суда Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии по делу № М20161454 от 08.08.2017г.

при участии представителей:

от заявителя – Нуржинский Д.В. на основании доверенности № б/н от 29.05.2018г.,
Шишова А.Д. на основании доверенности № б/н от 29.05.2018г.,

от заинтересованного лица – Рожков В.В. на основании доверенности № б/н от
23.10.2018г., Скопкарева Д.Н. на основании доверенности № б/н от 12.11.2018г.,
удостоверения адвоката № 6365.

УСТАНОВИЛ:

Zoomlion Heavy Industry Science & Technology (далее также – Заявитель или Акционерная компания «Чжунлянь Чжункэ») обратилось в Арбитражный суд города Москвы с заявлением о признании и приведении в исполнение решения арбитражного суда Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии по делу № М20161454 от 08.08.2017г.

В качестве Заинтересованного лица привлечено ООО "Чайна лизинг констракшн".

Представители заявителя в судебном заседании доводы заявления поддержали в полном объеме, просили удовлетворить заявление.

В обоснование настоящего заявления заявителем указано следующее: «...Арбитражным решением иностранного арбитражного суда Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии, Пекин (далее - CIETAC) от 08.08.2017 г. по делу № M20161454 с ООО «Чайна лизинг констракшн» в пользу Акционерной компании «Чжунлянь Чжункэ» (Zoomlion Heavy Industry Science & Technology) было взыскано:

- 2 592 000 долларов США основного долга
- 1 333 584 долларов США неустойки за просроченные платежи по состоянию на 31.08.2016 г.
- неустойка за просроченные платежи в размере 0,05% за каждый день просрочки от суммы 2 592 000 долларов США начиная с 01.09.2016 г. до даты фактического погашения;
- 80 000 китайских юаней расходов истца на юридические услуги по ведению арбитражного дела.
- 409 755 китайских юаней расходов на арбитражное разбирательство.

До настоящего времени арбитражное решение CIETAC от 08.08.2017 г. по делу № M20161454 Должником не исполнено.

Арбитражное решение было вынесено по итогам рассмотрения спора, возникшего из ненадлежащего исполнения заключенных между Заявителем и Должником: Договора купли-продажи №ZL-GX-EX-1301002 от 20.05.2013 и Договора купли-продажи № ZL-GX-EX-1305020 от 20.05.2013...».

В соответствии с вышеуказанными арбитражными актами, заявитель просит Арбитражный суд г. Москвы признать и привести на территории Российской Федерации в исполнение решение арбитражного суда Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии по делу № M20161454 от 08.08.2017г. Выдать исполнительный лист.

Представители заинтересованного лица возражали против удовлетворения заявления по доводам, изложенным в отзыве.

Рассмотрев заявление, заслушав доводы представителей сторон, исследовав материалы дела, суд находит его не подлежащим удовлетворению по следующим основаниям.

Факт заключения заявителем и заинтересованным лицом договоров купли-продажи №ZL-GX-EX-1301002 от 20.05.2013 и № ZL-GX-EX-1305020 от 20.05.2013 сторонами не оспаривался. Как не оспаривалось и наличие в указанных договорах третейской оговорки о рассмотрении споров в третейском суде - Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии, применительно к содержанию п. 14.2 договоров.

В отзыве заинтересованного лица от 19.11.2018г., в том числе, заявлено о том, что ООО "Чайна лизинг констракшн" не знало о существовании судебного разбирательства и не было уведомлено о проходящем в Китае судебном процессе.

Согласно п. 1 ст. 241 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации (Кодекса, АПК РФ) решения судов иностранных государств, принятые ими по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные суды), решения третейских судов и международных коммерческих арбитражей, принятые ими на территориях иностранных государств по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные арбитражные решения), признаются и приводятся в исполнение в Российской Федерации арбитражными судами, если признание и приведение в исполнение таких решений предусмотрено международным договором Российской Федерации и федеральным законом.

Российская Федерация и Китай являются участниками Конвенции Организации Объединенных Наций о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Заключена в г. Нью-Йорке в 1958 году; далее также – Нью-Йоркская конвенция)

Признание и приведение в исполнение на территории Российской Федерации иностранных арбитражных решений (решений иностранных третейских судов) регулируется положениями Нью-Йоркской конвенции (статья 1), отдельными двусторонними международными договорами и нормами российского законодательства (глава 31 Кодекса).

В соответствии со статьей 3 Конвенции Организации Объединенных Наций о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений" каждое договаривающееся государство признает арбитражные решения как обязательные и приводит их в исполнение в соответствии с процессуальными нормами той территории, где испрашивается признание и приведение в исполнение этих решений, на условиях, изложенных в нижеследующих статьях. К признанию и приведению в исполнение арбитражных решений, к которым применяется настоящая Конвенция, не должны применяться существенно более обременительные условия или более высокие пошлины или сборы, чем те, которые существуют для признания и приведения в исполнение внутренних решений.

В соответствии со ст.5 Конвенции в признании и приведении в исполнение арбитражного решения может быть отказано по просьбе той стороны, против которой оно направлено, в том числе, если эта сторона представит компетентной власти по месту, где испрашивается признание и приведение в исполнение, доказательства того, что сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве или по другим причинам не могла представить свои объяснения. (ст. V, ч.1, пп. b)) Конвенции.

19.06.1992 в г. Пекине также заключен Договор между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о правовой помощи по гражданским и уголовным делам" (далее также Договор), согласно которому Договаривающиеся Стороны обязаны в соответствии с положениями настоящего Договора признавать и, если это требуется по характеру решения, исполнять на своей территории следующие решения, вынесенные на территории другой Договаривающейся Стороны после вступления настоящего Договора в силу: 1) судебные решения по гражданским делам; 2) судебные решения о возмещении ущерба по уголовным делам; 3) решения третейского суда. (ст. 16 Договора).

При этом, согласно статье 20 Договора, одним из оснований для отказа в признании и исполнении судебного решения является случай невручения не принявшей участия в процессе стороне извещение о вызове в суд, в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны.

Согласно ч. 3 ст. 243 АПК РФ, при рассмотрении дела арбитражный суд в судебном заседании устанавливает наличие или отсутствие оснований для признания и приведения в исполнение решения иностранного суда и иностранного арбитражного решения, предусмотренных ст. 244 Кодекса.

Согласно ч.3 ст. 244 АПК РФ арбитражный суд отказывает в признании и приведении в исполнение полностью или в части иностранного арбитражного решения по основаниям, предусмотренным [законом](#) о международном коммерческом арбитраже для отказа в выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения международного коммерческого арбитража, если иное не предусмотрено международным договором Российской Федерации.

Согласно ч.1 ст. 36 Закона РФ от 07.07.1993 N 5338-1 "О международном коммерческом арбитраже" основанием для отказа в признании или приведении в исполнение арбитражного решения, независимо от того, в какой стране оно было вынесено, также является случай предоставления стороной, против которой оно (арбитражное решение) направлено, если эта сторона представит компетентному суду, в котором испрашивается признание или приведение в исполнение, доказательства того, что сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве, в том числе о времени и месте заседания третейского суда.

Как следует из представленного в материалы третейского решения Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии по делу № M20161454 от 08.08.2017г. и не оспаривается сторонами, данный спор рассмотрен в отсутствие заинтересованного лица - ООО "Чайна лизинг констракшн".

В части извещения, заявителем в заявлении указано следующее: «...должник был уведомлен об арбитражном разбирательстве надлежащим образом В тексте арбитражного решения CIETAC от 08.08.2017 г. по делу № M20161454 отражено, что должнику

неоднократно и заблаговременно направлялись извещения и процессуальные документы в соответствии со ст. 8 Правил арбитража: 8 декабря 2016 г. суд Арбитражной комиссии направил отдельно истцу и ответчику уведомления об арбитраже, «Правила арбитража» и «Список арбитров»; кроме того, ответчику было отправлено поданное истцом исковое заявление и приложения к нему. Как показал запрос, вышеупомянутые документы были получены и адресаты расписались в их получении. <... >; Судом арбитражной комиссии было решено начать слушание настоящего дела 17 марта 2017 г. в Пекине. 13 февраля 2017 г. суд арбитражной комиссии направил отдельно истцу и ответчику извещения о судебном заседании с приложениями и уведомления о назначении дела к слушанию. Как показал запрос, вышеупомянутые документы были получены и адресаты расписались в их получении. <...>; 11 апреля 2017 г. истец передал в суд арбитражной комиссии дополнительные замечания и доказательства. В тот же день суд арбитражной комиссии направил вышеупомянутые материалы ответчику службой доставки EMS, уведомив в письменной форме о начале слушания по делу и известив ответчика о том, что любые замечания или возражения по поводу вышеупомянутых документов или настоящего дела необходимо подавать в письменной форме в течение указанного срока. В течение указанного срока замечания или возражения ответчиком не были поданы. В соответствии со ст. 8 «Правил арбитража» арбитражные документы по данному делу были доставлены обеим сторонам».

Адрес уведомления Ответчика Все уведомления СИЕТАС направлял Должнику по адресу: г. Москва, ул. Проспект мира, д. 52, стр. 3, помещение 1. Этот адрес соответствует тому, что был указан Должником в преамбуле и разделе «Юридические адреса Сторон» при заключении Договоров. Также этот адрес был действительным юридическим адресом Должника вплоть до 13.12.2017 г. В приложениях к настоящему заявлению представлена выписка из ЕГРЮЛ на 11.04.2017 г. - дату, до которой в адрес Должника направлялась корреспонденция СИЕТАС...».

Вместе с тем, указанные доводы заявителя противоречат представленным в материалы дела доказательствам.

В подтверждение факта надлежащего извещения заинтересованного лица, заявителем в материалы дела заявителем представлены почтовые извещения №№ СТ537981733CN, СТ537978875CN, СТ547723844CN, СТ537975605CN.

Однако, как следует из письма ООО «ТНТ Экспресс Уорлдуайд (СНГ)» от 15.11.2018г. указанные почтовые отправления (№№ СТ537981733CN, СТ537978875CN, СТ547723844CN, СТ537975605CN) были направлены по адресу: улица Сельскохозяйственная, д.30, стр.1.

Подлинник данного письма ООО «ТНТ Экспресс Уорлдуайд (СНГ)» от 15.11.2018г. обозревался судом в судебном заседании 04.12.2018г.

Заявлений о фальсификации указанного письма суду не заявлено.

Указанный в письме ООО «ТНТ Экспресс Уорлдуайд (СНГ)» от 15.11.2018г. адрес (Сельскохозяйственная, д.30, стр.1.) не соответствует адресу заинтересованного лица, указанному в выписке из ЕГРЮЛ, а также адресам, указанным в договорах №ZL-GX-EX-1301002 от 20.05.2013 и № ZL-GX-EX-1305020 от 20.05.2013.

Кроме того, почтовая накладная № СТ537981733CN не имеет наименования заинтересованного лица в графе «получатель» и подписи получателя.

Графа «подпись получателя» не заполнена и на других накладных (СТ537978875CN, СТ547723844CN, СТ537975605CN), что следует из представленного заявителем нотариального перевода (реестр № 77/09-н/77-2018-73-1519).

Доводы заявителя, указанные в письменных пояснениях на отзыв ответчика, наличие указанных нарушений (факта отсутствия надлежащего уведомления заинтересованного лица о наличии третейского разбирательства) документально не опровергает.

Доказательства извещения заинтересованного лица иным способом, в том числе, предусмотренном положениями ст.ст. 12 – 15 Договора между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 19.06.1992 г., также суду не представлены.

Данное нарушение в соответствии с указанными нормами Конвенции, Договора и нормами Российского права (ст. 244 АПК РФ) являются самостоятельным основанием для отказа в удовлетворении заявления о приведении в исполнение решения иностранного арбитражного решения - решения арбитражного суда Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии от 08.08.2017г по делу № M20161454.

При этом, доводы заявителя и заинтересованного лица отклоняются судом, поскольку выходят за рамки положений главы 31 АПК РФ.

В соответствии со статьей 123 Конституции Российской Федерации, статьями 8, 9 АПК РФ, судопроизводство осуществляется на основе состязательности и равенства сторон.

Согласно ст.ст. 9, 65 АПК РФ стороны обязаны доказывать обстоятельства своих требований или возражений и несут риск последствий совершения или не совершения процессуальных действий.

Доказательства представляются лицами, участвующими в деле ([пункт 1 статьи 66](#) АПК РФ). В соответствии с [частью 1 статьи 64](#), [статьями 71](#), [168](#) АПК РФ арбитражный суд устанавливает наличие или отсутствие обстоятельств, обосновывающих требования и возражения лиц, участвующих в деле, а также иные обстоятельства, имеющие значение для правильного рассмотрения дела, на основании представленных доказательств.

Учитывая изложенное, заявление заявления Zoomlion Heavy Industry Science & Technology (Акционерная компания «Чжунлянь Чжункэ») о признании и приведении в исполнение решения арбитражного суда Китайской международной экономической и

торговой арбитражной комиссии от 08.08.2017г. по делу № М20161454 удовлетворению не подлежит.

В связи с отказом в признании и приведении в исполнение указанного третейского решения, исполнительный лист также выдаче не подлежит.

Судебные расходы по уплате госпошлины за рассмотрение настоящего заявления относятся на заявителя в соответствии со ст.ст. 101, 102, 110 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации

Руководствуясь ст. ст. 123, 184-185, 241, 239, 244 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Конвенцией «О признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений» (Нью-Йорк 10.06.1958г.), суд

ОПРЕДЕЛИЛ:

В удовлетворение заявления Zoomlion Heavy Industry Science & Technology (Акционерная компания «Чжунлянь Чжункэ») о признании и приведении в исполнение решения арбитражного суда Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии по делу № М20161454 от 08.08.2017г. – отказать.

Определение может быть обжаловано в Арбитражный суд Московского округа в течение месяца после его принятия.

Судья:

В.П. Сорокин



АРБИТРАЖНЫЙ СУД ДАЛЬНЕВОСТОЧНОГО ОКРУГА

улица Пушкина, дом 45, Хабаровск, 680000, официальный сайт: www.fasdvo.arbitr.ru

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. Хабаровск

04 июня 2018 года

№Ф03-2074/2018

Резолютивная часть постановления объявлена 29 мая 2018 года.

Полный текст постановления изготовлен 04 июня 2018 года.

Арбитражный суд Дальневосточного округа в составе:

Председательствующего судьи: Никитина Е.О.

Судей: Головниной Е.Н., Кушнарева И.Ф.

при участии:

от общества с ограниченной ответственностью «Кристалл», общества с ограниченной ответственностью «Озеро Изменчивое», производственно-строительного кооператива «Бетон-Сервис»: Агаметова А.В., представителя по доверенностям от 12.01.2018;

от общества с ограниченной ответственностью «Импортно-экспортная компания Лунсин-Жуйкай провинции Хэйлунцзян», общества с ограниченной ответственностью «Сахцемент-Лунсин»: Гусякова И.В., представителя по доверенностям от 07.05.2018, 11.05.2018;

от других участвующих в деле лиц представители не явились

рассмотрев в судебном заседании кассационную жалобу общества с ограниченной ответственностью «Кристалл»

на постановление Пятого арбитражного апелляционного суда от 28.02.2018

по делу №А59-2151/2017 Арбитражного суда Сахалинской области

Дело рассматривали: в суде первой инстанции судья Белов А.С., в апелляционном суде судьи: Глебов Д.А., Култышев С.Б., Шевченко А.С.

по иску общества с ограниченной ответственностью «Импортно-экспортная компания Лунсин-Жуйкай провинции Хэйлунцзян», общества с ограниченной ответственностью «Сахцемент-Лунсин»

к обществу с ограниченной ответственностью «Озеро Изменчивое», производственно-строительному кооперативу «Бетон-Сервис», обществу с

ограниченной ответственностью «Кристалл», Мерзликину Артему Евгеньевичу

о признании взаимосвязанных сделок крупной сделкой, признании крупной сделки недействительной, применении последствий недействительности сделки в виде двухсторонней реституции

общество с ограниченной ответственностью «Импортно-экспортная компания Лунсин-Жуйкай провинции Хэйлунцзян» (далее – ООО «Импортно-экспортная компания Лунсин-Жуйкай провинции Хэйлунцзян») и общество с ограниченной ответственностью «Сахцемент-Лунсин» (ОГРН: 1106501008360, ИНН: 6501231271; место нахождения: 693005, Сахалинская область, г.Южно-Сахалинск, Холмское шоссе, 5; далее – ООО «Сахцемент-Лунсин», общество) обратились в Арбитражный суд Сахалинской области с иском, уточненным в порядке статьи 49 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации (далее – АПК РФ, Кодекс), к обществу с ограниченной ответственностью «Озеро Изменчивое» (ОГРН: 1076501000333, ИНН: 6501177659; место нахождения: 693023, Сахалинская область, г.Южно-Сахалинск, ул.Комсомольская, 263, 1; далее – ООО «Озеро Изменчивое»), производственно-строительному кооперативу «Бетон-Сервис» (ОГРН: 1086501000596, ИНН: 6501191149; место нахождения: 693000, Сахалинская область, г.Южно-Сахалинск, ул.Комсомольская, д.263, кв.2; далее – ПСК «Бетон-Сервис»), обществу с ограниченной ответственностью «Кристалл» (ОГРН: 1106501004213, ИНН: 6501218866; место нахождения: 693005, Сахалинская область, г.Южно-Сахалинск, Холмское шоссе, д.5; далее – ООО «Кристалл»), Мерзликину Артему Евгеньевичу о признании взаимосвязанных сделок крупной сделкой, признании крупной сделки недействительной, применении последствий ее недействительной в виде двусторонней реституции.

Решением от 23.10.2017 суд признал недействительными взаимосвязанные сделки купли-продажи, долгосрочной аренды, являющиеся в совокупности одной крупной сделкой, совершенные между ООО «Сахцемент Лунсин», ООО «Кристалл», Мерзликиным А.Е., ПСК «Бетон-Сервис», ООО «Озеро Изменчивое» по отчуждению, передаче прав пользования на спорное имущество. Применены последствия их недействительности в виде: 1. Обязания ООО «Кристалл» вернуть ООО «Сахцемент Лунсин» имущество: линию по производству цемента (в составе шаровая мельница, кабели электропитания, дробилка с электродвигателем, подающий конвейер, воздухоудки, пылеуловитель, ленточные весы, упаковочный пресс, виброгрохотка, компрессора, электросистемы контроля и управления работой линии), сушильную установку (в составе: электрошкаф, шары перемалывающие, сушильная машина), оборудование для сепарации размолотых гранул цементного клинкера, полуприцеп цистерна «DOOSUNG DS BCT-26020»), грузовой автомобиль «КАМАЗ 3551 НС», автомобиль «Mitsubishi Pajero». 2. Обязания Мерзликина А.Е. вернуть ООО «Сахцемент Лунсин» имущество: полуприцеп

цистерна «1СРІСР ІСВТ-26ВС», грузовой тягач седельный «Делун SX4254NR294»; 3. Обязания ПСК «Бетон-Сервис» вернуть ООО «Сахцемент Лунсин» имущество: грузовой тягач седельный «HOWOZZ4257V3247NiB», прицеп-цистерну «HUAYUDA-LHY9405AGFL», полуприцеп бортовой «Хуаюйда LHY9380TZX»; 4. Обязания ООО «Озеро Изменчивое» вернуть ООО «Сахцемент Лунсин» имущество: весы автомобильные.

Постановлением Пятого арбитражного апелляционного суда от 28.02.2018 решение суда от 23.10.2017 изменено. Признаны недействительными взаимосвязанные сделки купли-продажи, долгосрочной аренды, являющиеся в совокупности одной крупной сделкой, совершенные между ООО «Сахцемент Лунсин» и ООО «Кристалл», Мерзликиным А.Е., ПСК «Бетон-Сервис», ООО «Озеро Изменчивое» по отчуждению, передаче прав пользования на следующее имущество: – линия по производству цемента, в составе шаровая мельница, кабели электропитания, дробилка с электродвигателем, подающий конвейер, воздуходувки, пылеуловитель, ленточные весы, упаковочный пресс, виброгрохотка, компрессора, электросистемы контроля и управления работой линии; – сушильная установка, в составе: электрошкаф, шары перемалывающие, сушильная машина; оборудование для сепарации размолотых гранул цементного клинкера; – полуприцеп цистерна «DOOSUNG DS BCT-26020», идентификационный номер (VIN): KPSBGCAN3VS000531; – грузовой автомобиль «КАМАЗ 355111С», идентификационный номер (VIN): X1F55111C30400531; – автомобиль «Mitsubisiii Pajero», номер двигателя KN7979, номер кузова (прицепа) V75W-0002912; – полуприцеп цистерна «1С ІСРІСВТ-26ВС», идентификационный номер (VIN): KN9BNEXT76HB1G101; – грузовой тягач седельный «Делун SX4254NR294», идентификационный номер (VIN): LZGJLNR467X026918; – грузовой тягач седельный «HOWOZZ4257V3247NiB», идентификационный номер (VIN): LZZ5CLSB2CA712988; – прицеп-цистерна «HUAYUDA-LHY9405AGFL», идентификационный номер (VIN): LMC940F30C0000769, полуприцеп бортовой «Хуаюйда LHY9380TZX», идентификационный номер (VIN): LMC938Z3290006028; – весы для взвешивания автомобилей в количестве 1 шт. Применены последствия недействительности взаимосвязанных сделок как одной крупной сделки, в виде: обязанности ООО «Кристалл» возвратить ООО «Сахцемент Лунсин» следующее имущество: линия по производству цемента, в составе шаровая мельница, кабели электропитания, дробилка с электродвигателем, подающий конвейер, воздуходувки, пылеуловитель, ленточные весы, упаковочный пресс, виброгрохотка, компрессора, электросистемы контроля и управления работой линии; сушильная установка, в составе: электрошкаф, шары перемалывающие, сушильная машина; оборудование для сепарации размолотых гранул цементного клинкера; полуприцеп цистерна «DOOSUNG DS BCT-26020», идентификационный номер (VIN): KPSBGCAN3VS000531; – грузовой автомобиль «КАМАЗ 3551 НС», идентификационный номер (VIN): X1F55111C30400531; автомобиль «Mitsubishi Pajero», номер двигателя

KN7979, номер кузова (прицепа) V75W-0002912; обязательства ООО «Сахцемент Лунсин» возвратить ООО «Кристалл» денежные средства в сумме 8 081 410,40 руб.; обязательства ООО «Озеро Изменчивое» возвратить ООО «Сахцемент Лунсин» весы для взвешивания автомобилей в количестве 1 шт.; обязательства ООО «Сахцемент Лунсин» возвратить ООО «Озеро Изменчивое» денежные средства в сумме 460 000 руб. В удовлетворении исковых требований о применении последствий недействительности сделок в остальной части отказано.

Не согласившись с постановлением апелляционного суда от 28.02.2018, ООО «Кристалл» в кассационной жалобе просит его отменить, вынести по делу новый судебный акт об отказе в удовлетворении исковых требований в полном объеме. В обоснование жалобы ее заявитель приводит, в том числе следующие доводы: истцом не доказаны условия для признания спорных сделок недействительными по заявленным основаниям; судами сделки признаны недействительными при отсутствии достоверных, достаточных и допустимых доказательств наступления для ООО «Сахцемент Лунсин» негативных последствий в виде ухудшившегося финансового положения и прекращения производственной деятельности; бремя доказывания наступления неблагоприятных последствий от сделки лежит на истце, представившем только копию бухгалтерской отчетности общества за 2016 год с нулевыми показателями по всем позициям, доверять которому нет оснований, в частности апелляционным судом было установлено, что в результате совершения спорных сделок ООО «Сахцемент Лунсин» получило встречное обеспечение в виде оплаты аренды и стоимости проданного имущества, т.е. в 2016 году у истца имелись финансово-хозяйственные операции, неотраженные в бухгалтерском учете; доказательств того, что до совершения спорных сделок ООО «Сахцемент Лунсин» имело стабильное финансовое положение, его деятельность осуществлялась в отсутствии негативных факторов, истец не представил; отчужденное имущество не влияло на возможность общества осуществлять производственную деятельность, т.к. относилось к вспомогательному (не включенному в единый технологический процесс производства цемента), либо не использовалось в производственной деятельности, более того, после совершения сделок завод продолжал работать; следует учитывать существенный износ отдельных единиц имущества; решение о продаже имущества являлось экономически оправданным и преследовало цель обеспечить возврат заемных денежных средств, предоставленных ПСК «Бетон-Сервис» обществу; признание недействительным договора аренды не влечет возврат арендованного имущества истцу, поскольку в настоящее время договор аренды фактически прекращен, а имущество выбыло из владения ООО «Кристалл», в связи с чем рассматриваемым способом защиты истец лишен возможности восстановить свои нарушенные права; стороны не представили доказательств того, что спорные объекты имеют единое производственное назначение и каждый из объектов не может использоваться в технологическом процессе производства цемента без

другого; поведение истца, который длительное время не предпринимал попыток восстановить производственную деятельность, свидетельствует об отсутствии реальной мотивации восстановить свои права и законные интересы путем подачи данного иска. Ссылается на судебную практику.

В судебном заседании представитель ООО «Кристалл», ООО «Озеро Изменчивое» и ПСК «Бетон-Сервис» поддержал доводы кассационной жалобы, настаивал на ее удовлетворении, а также уточнил требования по жалобе – отменить обжалуемое постановление, дело направить на новое рассмотрение в суд первой инстанции.

Представитель ООО «Импортно-экспортная компания Лунсин-Жуйкай провинции Хэйлунцзян» и ООО «Сахцемент-Лунсин», как в отзыве на кассационную жалобу, так и в судебном заседании, не согласившись с изложенными в ней доводами, возражал против ее удовлетворения.

Кассационная жалоба рассмотрена в порядке статьи 156 АПК РФ в отсутствие представителей других участвующих в деле лиц.

Заслушав лиц, явившихся в судебное заседание, изучив материалы дела, проверив законность постановления от 28.02.2018, с учетом доводов кассационной жалобы и отзыва на нее, Арбитражный суд Дальневосточного округа считает, что предусмотренных статьей 288 АПК РФ оснований для его отмены (изменения) не имеется.

Как установлено арбитражными судами и следует из материалов дела, участниками ООО «Сахцемент Лунсин» являются ООО «Импортно-экспортная компания Лунсин-Жуйкай провинции Хэйлунцзян» с номинальной стоимостью доли в уставном капитале в размере 6 000 руб. (60% от общего размера уставного капитала) и ПСК «Бетон Сервис» с номинальной стоимостью доли в размере 4 000 руб. (40% от общего размера уставного капитала). Основным уставным и фактическим видом деятельности ООО «Сахцемент Лунсин» является производство цемента.

В период с 05.01.2013 по 01.06.2016 функции единоличного исполнительного органа ООО «Сахцемент Лунсин» исполнял Ян Сен Хва, подписавший ряд сделок, направленных на отчуждение и передачу основных средств ООО «Сахцемент Лунсин» в пользование третьих лиц, а именно:

1. Договор аренды оборудования от 29.03.2016 с ООО «Кристалл», сроком на 5 лет, в результате которого указанному лицу в полном объеме перешло право пользования на основное средство производства – линия по производству цемента, в составе шаровая мельница, кабели электропитания, дробилка с электродвигателем, подающий конвейер, воздухоудовки, пылеуловитель, ленточные весы, упаковочный пресс, виброгрохотка, компрессора, электросистемы контроля и управления работой линии; сушильная установка, в составе: электрошкаф, шары перемалывающие, сушильная машина;

2. Договор купли-продажи от 01.03.2016 №16-03 с ООО «Кристалл», в результате которого в собственность последнего было передано оборудование для сепарации размолотых гранул цементного клинкера;

3. Договор купли-продажи транспортного средства от 26.12.2015 с ООО «Кристалл», в результате которого в собственность последнего переданы полуприцеп цистерна «DOOSUNG DS BCT-26020», идентификационный номер (VIN): KPSBGCAN3VS000531, грузовой автомобиль «КАМАЗ 355111С», идентификационный номер (VIN): X1F55111C30400531;

4. Договор купли-продажи транспортного средства от 26.12.2015 с ООО «Кристалл», в результате которого в собственность последнего передано транспортное средство – автомобиль «Mitsubishi Pajero», номер двигателя KN7979, номер кузова (прицепа) V75W-0002912;

5. Договор купли-продажи транспортного средства от 01.02.2016 №2016-1 с Мерзликиным А.Е., в результате которого в собственность последнего переданы транспортные средства – полуприцеп цистерна «ICPICBT -26BC», идентификационный номер (VIN): KN9BNEXT76HB1G101 и грузовой тягач седельный «Делун SX4254NR294», идентификационный номер (VIN): LZGJLNR467X026918;

6. Договор купли-продажи транспортного средства от 01.02.2016 №2016-2 с ПСК «Бетон-Сервис», в результате которого в собственность последнего переданы транспортные средства – полуприцеп бортовой «Хуаюйда LHY9380TZX», идентификационный номер (VIN): LMC938Z3290006028; грузовой тягач седельный «HOWOZZ4257V3247NIB», идентификационный номер (VIN): LZZ5CLSB2CA712988; прицеп-цистерна «HUAYUDA-LHY9405AGFL», идентификационный номер (VIN): LMC940F30C0000769;

7. Договор купли-продажи товара бывшего в употреблении от 09.03.2016 с ООО «Озеро Изменчивое», в результате которого в собственность последнего переданы весы для взвешивания автомобилей в количестве 1 шт.

ООО «Импортно-экспортная компания Лунсин-Жуйкай провинции Хэйлунцзян» и ООО «Сахцемент-Лунсин», полагая, что указанные сделки являются взаимосвязанными, требующие одобрения общего собрания участников общества, обратились в арбитражный суд с рассматриваемыми исковыми требованиями.

Статьей 153 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – ГК РФ) предусмотрено, что сделками признаются действия граждан и юридических лиц, направленные на установление, изменение или прекращение гражданских прав и обязанностей.

На основании пункта 1 статьи 166 ГК РФ сделка недействительна по основаниям, установленным законом, в силу признания ее таковой судом

(оспоримая сделка) либо независимо от такого признания (ничтожная сделка).

В соответствии с положениями статьи 46 Федерального закона от 08.02.1998 №14-ФЗ «Об обществах с ограниченной ответственностью» (далее – Закон об обществах с ограниченной ответственностью, в редакции, действовавшей на момент совершения оспариваемых сделок) крупной сделкой является сделка (в том числе заем, кредит, залог, поручительство) или несколько взаимосвязанных сделок, связанных с приобретением, отчуждением или возможностью отчуждения обществом прямо либо косвенно имущества, стоимость которого составляет двадцать пять и более процентов стоимости имущества общества, определенной на основании данных бухгалтерской отчетности за последний отчетный период, предшествующий дню принятия решения о совершении таких сделок, если уставом общества не предусмотрен более высокий размер крупной сделки (пункт 1). Для целей названной статьи стоимость отчуждаемого обществом в результате крупной сделки имущества определяется на основании данных его бухгалтерского учета, а стоимость приобретаемого обществом имущества – на основании цены предложения (пункт 2). Решение об одобрении крупной сделки принимается общим собранием участников общества. В решении об одобрении крупной сделки должны быть указаны лица, являющиеся сторонами, выгодоприобретателями в сделке, цена, предмет сделки и иные ее существенные условия (пункт 3). Крупная сделка, совершенная с нарушением установленных данной статьей требований к ней, может быть признана недействительной по иску общества или его участника (пункт 5).

Согласно разъяснениям, содержащимся в абзаце четвертом пункта 20 постановления Пленума Верховного Суда Российской Федерации и Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 09.12.1999 №90/14 «О некоторых вопросах применения Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью», сделка, в совершении которой имеется заинтересованность, или крупная сделка, заключенная от имени общества генеральным директором (директором) или уполномоченным им лицом с нарушением требований, предусмотренных соответственно статьями 45 и 46 Закона об обществах с ограниченной ответственностью, является оспоримой и может быть признана судом недействительной по иску общества или его участника. Если к моменту рассмотрения такого иска общим собранием участников, а в соответствующих случаях советом директоров (наблюдательным советом) общества будет принято решение об одобрении сделки, иск о признании ее недействительной не подлежит удовлетворению.

Исходя из разъяснений, изложенных в пункте 2 информационного письма Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 13.03.2001 №62 «Обзор практики разрешения споров, связанных с заключением хозяйственными обществами крупных сделок и сделок, в совершении которых имеется заинтересованность», подпункте 3 пункта 8 постановления Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской

Федерации от 16.05.2014 №28 «О некоторых вопросах, связанных с оспариванием крупных сделок и сделок с заинтересованностью» (далее – постановление Пленума №28) при решении вопроса об отнесении сделки к крупной необходимо сопоставлять стоимость имущества по сделке с балансовой стоимостью активов общества.

При этом согласно подпункту 4 пункта 8 постановления Пленума №28 о взаимосвязанности сделок общества применительно к пункту 1 статьи 46 Закона об обществах с ограниченной ответственностью, помимо прочего, могут свидетельствовать такие признаки, как преследование единой хозяйственной цели при заключении сделок, общее хозяйственное назначение проданного имущества, консолидация всего отчужденного по сделкам имущества в собственности одного лица, непродолжительный период времени между совершением нескольких сделок.

Лицо, предъявившее иск о признании сделки недействительной на основании того, что она совершена с нарушением порядка одобрения крупных сделок или сделок с заинтересованностью, обязано доказать следующее: наличие признаков, по которым сделка признается соответственно крупной сделкой или сделкой с заинтересованностью, а равно нарушение порядка одобрения соответствующей сделки; нарушение сделкой прав или охраняемых законом интересов общества или его участников (акционеров), т.е. факт того, что совершение данной сделки повлекло или может повлечь за собой причинение убытков обществу или его участнику, обратившемуся с соответствующим иском, либо возникновение иных неблагоприятных последствий для них. В отношении убытков истцу достаточно обосновать факт их причинения, доказывания точного размера убытков не требуется (пункт 3 постановления Пленума №28).

Исследовав и оценив представленные в материалы дела доказательства по правилам статьи 71 АПК РФ, арбитражными судами установлено, а сторонами не опровергнуто, что в результате заключения сделок (договоров аренды оборудования от 29.03.2016, купли-продажи от 01.03.2016 №16-03, купли-продажи транспортных средств от 26.12.2015 №2016-1, 01.02.2016 №2016-2, купли-продажи товара бывшего в употреблении от 09.03.2016), были переданы основные средства ООО «Сахцемент Лунсин» в пользование и собственность третьих лиц; имущество, являвшееся предметом сделок, имело единое хозяйственное назначение – производство цемента (основная уставная деятельность ООО «Сахцемент Лунсин»), указанные сделки заключались в короткий промежуток времени (заключение сделок осуществлялось в четырехмесячный период) и имели единую хозяйственную цель – отчуждение имущества ООО «Сахцемент Лунсин» в пользу третьих лиц; переданное имущество консолидировано во владении одного лица – ООО «Кристалл», состав переданного имущества свидетельствует о том, что оно имеет единое предназначение; в результате исполнения заключенных сделок в собственность (аренду) третьих лиц, было передано оборудование, предназначенное для производства цемента, а также транспортные средства,

предназначенные для перевозки готовой продукции, сырья для производства, персонала общества, то есть указанное имущество имело общее хозяйственное предназначение, в связи с чем оспариваемые сделки, применительно к пункту 1 статьи 46 Закона об обществах с ограниченной ответственностью, подпункту 4 пункта 8 постановления Пленума №28 необходимо рассматривать как взаимосвязанные сделки, требующие одобрения общего собрания участников общества.

Доказательств обратного материалы дела не содержат, потому доводы кассационной жалобы в данной части признаются несостоятельными.

В абзаце втором подпункта 4 пункта 8 постановления Пленума №28 разъяснено, что для определения того, является ли сделка, состоящая из нескольких взаимосвязанных сделок, крупной, необходимо сопоставлять стоимость имущества, отчужденного по всем взаимосвязанным сделкам, с балансовой стоимостью активов на последнюю отчетную дату, которой будет являться дата бухгалтерского баланса, предшествующая заключению первой из сделок.

Как отмечено ООО «Кристалл», согласно бухгалтерской отчетности за 2015 год, у ООО «Сахцемент Лунсин» на 31.12.2015 имелись основные средства на общую сумму 34 220 000 руб. В результате отчуждения спорного имущества общая стоимость основных средств уменьшилась на 8 597 548 (25,1%) руб., с учетом амортизации.

Следовательно, на 10.03.2016 (дату, следующую за днем последней передачи имущества) общая стоимость основных средств составила 25 622 418,71 руб. (74,9%).

Оснований полагать, что ответчики действовали с надлежащей степенью заботливости и осмотрительности, которая от них требовалась при заключении спорных сделок, также не имеется.

Установив, что фактически оспариваемая сделка привела к уменьшению ликвидных активов общества и причинению обществу убытков, поскольку в результате ее совершения из владения истца выбыло практически все имущество, при помощи которого общество могло вести хозяйственную деятельность; факт одобрения оспариваемых сделок не подтвержден материалами дела, следовательно, предусмотренный статьей 46 Закона об обществах с ограниченной ответственностью порядок одобрения крупной сделки является несоблюденным, суд первой инстанции, с выводом которого согласился апелляционный суд, обоснованно признал ее недействительной.

Недействительная сделка не влечет юридических последствий, за исключением тех, которые связаны с ее недействительностью, и недействительна с момента ее совершения (пункты 1 и 2 статьи 167 ГК РФ).

Общим последствием недействительности сделок, предусмотренным в пункте 2 статьи 167 ГК РФ, является возврат другой стороне всего полученного по сделке, а в случае невозможности возвратить полученное в

натуре (в том числе тогда, когда полученное выражается в пользовании имуществом, выполненной работе или предоставленной услуге) возместить его стоимость в деньгах – если иные последствия недействительности сделки не предусмотрены законом.

По смыслу названной статьи ГК РФ, взаимные предоставления по недействительной сделке, которая была исполнена обеими сторонами, считаются равными, пока не доказано иное.

При удовлетворении требования одной стороны недействительной сделки о возврате полученного другой стороной суд одновременно рассматривает вопрос о взыскании в пользу последней всего, что получила первая сторона, если иные последствия недействительности не предусмотрены законом (Обзор судебной практики Верховного Суда Российской Федерации №2 (2016), утвержденный Президиумом Верховного Суда Российской Федерации 06.07.2016).

Таким образом, последствием недействительности сделок является двусторонняя (взаимная) реституция, то есть возвращение сторон сделки в первоначальное положение, существовавшее до ее совершения.

Суд апелляционной инстанции, установив, что оплата за приобретенное имущество произведена покупателями, о чем свидетельствуют находящиеся в материалах дела доказательства: по взаимоотношениям с ООО «Озеро Изменчивое» – производство оплаты за весы для взвешивания автомобилей в количестве 1 шт. (стоимость по договору 460 000 руб.) подтверждено представленным платежным поручением от 16.03.2016 №11; по взаимоотношениям с ООО «Кристалл» – производство оплаты за сушильную установку, в составе: электрошкаф, шары перемалывающие, сушильная машина; оборудование для сепарации размолотых гранул цементного клинкера (стоимость по договору 7 854 410,40 руб.) подтверждено платежным поручением от 04.03.2016 №2; производство оплаты за полуприцеп «DOOSUNG DS BCT-26020», идентификационный номер (VIN): KPSBGCAN3VS000531 (стоимость по договору 100 000 руб.), грузовой автомобиль «КАМАЗ 3551 НС», идентификационный номер (VIN): X1F55111C30400531 (стоимость по договору 77 000 руб.), автомобиль «Mitsubishi Pajero», номер двигателя KN7979, номер кузова (прицепа) V75W-0002912 (стоимость по договору 50 000 руб.) подтверждено платежным поручением от 18.02.2016 №1 на сумму 227 000 руб., что судом первой инстанции учтено не было, пришел к выводу о необходимости применения последствий недействительности сделки в виде двусторонней реституции, в связи с чем с ООО «Сахцемент Лунсин» подлежат взысканию в пользу ООО «Озеро Изменчивое» денежные средства в размере 460 000 руб., в пользу ООО «Кристалл» – в размере 8 081 410,40 руб.

Кроме того, исходя из представленных Управлением ГИБДД по запросу суда первой инстанции сведений федеральной информационной системы ГИБДД МВД России о собственниках транспортных средств, суд

апелляционной инстанции установил, что имущество, переданное Мерзликину А.Е. по договору купли-продажи от 01.02.2016 №2016-1 (полуприцеп цистерна «1С ICPICBT-26BC», идентификационный номер (VIN): KN9BNEXT76HB1G101; грузовой тягач седельный «Делун SX4254NR294», идентификационный номер (VIN): LZGJLNR467X026918), а также кооперативу «Бетон-Сервис» по договору купли-продажи от 01.02.2016 №2016-2 (полуприцеп бортовой «Хуаюйда LHY9380TZX», идентификационный номер (VIN): LMC938Z3290006028; грузовой тягач седельный «HOWOZZ4257V3247NIB», идентификационный номер (VIN): LZZ5CLSB2CA712988; прицеп-цистерна «HUAYUDA-LHY9405AGFL», идентификационный номер (VIN): LMC940F30C0000769), у ответчиков отсутствует, поскольку отчуждено ими в пользу третьего лица – ООО «Кристалл», в связи с чем, нет возможности применения последствий недействительности сделки в виде реституции.

При таких обстоятельствах, апелляционный суд изменил решение суда первой инстанции в части применения последствий недействительности сделки.

Арбитражный суд кассационной инстанции проверяет законность решений, постановлений, принятых арбитражными судами первой и апелляционной инстанций, исходя из доводов, содержащихся в кассационной жалобе и возражениях относительно жалобы (часть 1 статьи 286 АПК РФ).

Кассационная жалоба доводов, выражающих несогласие с выводами апелляционного суда в части применения последствий недействительности сделки, не содержит.

В силу части 1 статьи 4 АПК РФ заинтересованное лицо вправе обратиться в арбитражный суд за защитой своих нарушенных или оспариваемых прав и законных интересов в порядке, установленном названным Кодексом.

Защита гражданских прав осуществляется способами, перечисленными в статье 12 ГК РФ, а также иными способами, предусмотренными в законе.

Поскольку избранный истцом способ защиты права направлен на восстановление положения, существовавшего до нарушения права (абзац третий статьи 12 ГК РФ), довод кассационной жалобы о неверно избранном способе защиты права признается несостоятельным.

Довод жалобы ООО «Кристалл» о том, что признание недействительным договора аренды не влечет возврат арендованного имущества истцу, поскольку в настоящее время договор аренды фактически прекращен, а имущество выбыло из владения ООО «Кристалл» подлежит отклонению, т.к. доказательства передачи имущества ООО «Сахцемент Лунсин» в материалы дела не представлены. Несмотря на наличие соглашения сторон о расторжении договора аренды от 12.09.2016 акт приема-передачи, свидетельствующий о возврате имущества ООО «Сахцемент Лунсин»

отсутствует, в связи с чем требование о возврате производственного оборудования является обоснованным.

Как верно отметил апелляционный суд, поскольку ответчик (ООО «Кристалл») является стороной по сделке, на него обоснованно возложено исполнение последствия признания сделки недействительной в виде возврата оборудования истцу; передача ПСК «Бетон-Сервис» имущества на хранение не свидетельствует о невозможности исполнения ответчиком установленной судом обязанности возвратить спорное имущество истцу по акту приема-передачи вследствие расторжения договора аренды.

Установленная решением суда обязанность ответчика возвратить производственное оборудование истцу обоснована положениями статьи 622 ГК РФ, согласно которой после прекращения договорных арендных отношений арендатор обязан возвратить арендодателю арендованное имущество. Освобождение арендатора от обязанности возврата арендованной вещи привело бы к искажению правовой природы аренды как договора о возмездном срочном владении и пользовании чужой вещью.

После передачи имущества истца на хранение ПСК «Бетон-Сервис» обязанность ООО «Кристалл» по возврату оборудования из аренды не прекратилась, а поскольку в материалах дела отсутствуют доказательства реализации в ходе исполнительного производства имущества ООО «Сахцемент Лунсин», находящегося на хранении у ПСК «Бетон-Сервис», последствия недействительности сделки в виде возврата имущества ООО «Сахцемент Лунсин» подлежат применению.

Согласно представленному в материалы дела акту о наложении ареста (описи имущества) от 09.12.2016, судебным приставом-исполнителем режим хранения имущества ООО «Сахцемент Лунсин» установлен с правом беспрепятственного пользования.

Ссылка заявителя кассационной жалобы на отсутствие в материалах дела достоверных, достаточных и допустимых доказательств наступления для ООО «Сахцемент Лунсин» негативных последствий от сделки в виде прекращения производственной деятельности, не влияет на обоснованность выводов судов о причинении убытков обществу, поскольку отчуждение имущества стоимостью более 25% от стоимости его имущества и составляющего основные ликвидные активы, в любом случае влечет неблагоприятные последствия как для самого общества, так и для его участников.

Довод кассационной жалобы о том, что поведение истца, который длительное время не предпринимал попыток восстановить производственную деятельность, свидетельствует об отсутствии реальной мотивации восстановить свои права и законные интересы путем подачи данного иска, носит субъективный (предположительный) характер, в связи с чем не принимается судом округа.

Судебная практика, на наличие которой ссылается заявитель жалобы, не имеет преюдициального значения при рассмотрении данного дела, т.к. судебные акты приняты в отношении иных лиц и по иным фактическим обстоятельствам дела, не являющимися тождественными рассмотренному спору. Судебные акты по каждому делу принимаются с учетом конкретных доводов и доказательств, представленных сторонами.

В целом, изложенные в кассационной жалобе доводы не опровергают выводов суда апелляционной инстанции и направлены на переоценку фактических обстоятельств спора, а также представленных в материалы дела доказательств, что не входит в полномочия окружного суда (статья 286 АПК РФ).

Нормы материального права применены апелляционным судом правильно по отношению к установленным фактическим обстоятельствам. Нарушений норм процессуального права, влекущих отмену постановления по безусловным основаниям, судом не допущено.

С учетом изложенного, обжалуемый судебный акт отмене, а кассационная жалоба удовлетворению, не подлежат.

Руководствуясь статьями 286-289 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Арбитражный суд Дальневосточного округа

П О С Т А Н О В И Л :

постановление Пятого арбитражного апелляционного суда от 28.02.2018 по делу №А59-2151/2017 Арбитражного суда Сахалинской области оставить без изменения, кассационную жалобу – без удовлетворения.

Постановление вступает в законную силу со дня его принятия и может быть обжаловано в Судебную коллегия Верховного Суда Российской Федерации в срок, не превышающий двух месяцев со дня его принятия, в порядке, предусмотренном статьей 291.1 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Председательствующий судья

Е.О. Никитин

Судьи

Е.Н. Головнина

И.Ф. Кушнарeva